

The copyright of this manual belongs to Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior consent of Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.

- Must get permission from the local utility company before connecting to the grid and the connection must be done by certified electrical engineers.
- PV array should be grounded in accordance to the requirements of the local electrical grid company.
- Inverter should not work again until removing all faults. If any repair work is required, please contact the local authorized service center.
- The internal components of the inverter must not be disassembled without permission. SOFARSOLAR will not assume warranty or joint and several liability for any damage caused by this.

	Caution, danger!
	Caution, electric shock risk! Wait for the device to discharge (at least 5 minutes).
	Caution, electric shock risk!
	Beware of hot surface.
	CE marking The product complies with the requirements of the applicable EU directives.
	Please read manual before installing.
	Grounding point.
	WEEE designation Do not dispose of the equipment with household garbage at its end of life. Dispose of it according to local laws and regulations or send it to the manufacturer.

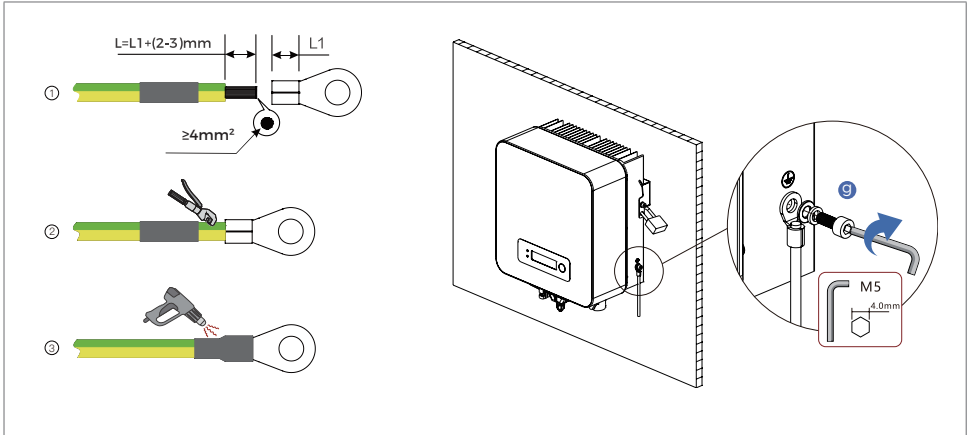
The images shown here are for reference, actual products and quantities are based on delivery.

04

ELECTRICAL CONNECTION

4.1

GROUNDING CONNECTION (PE)

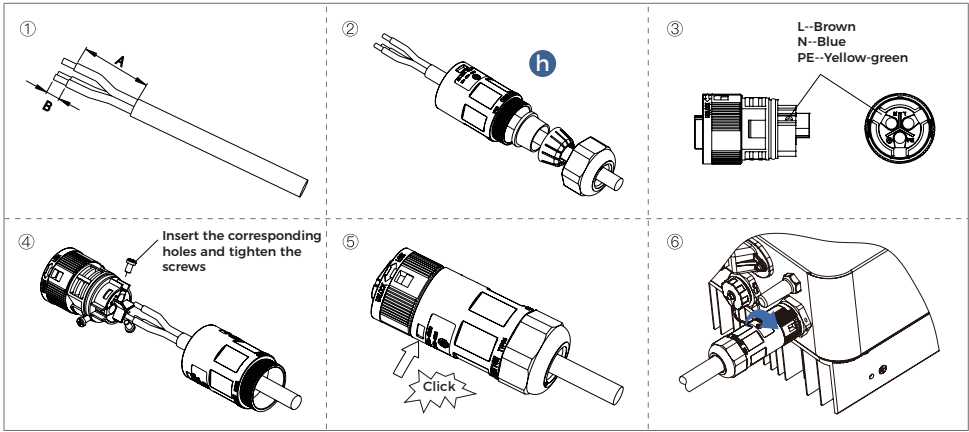


4.2

CONNECT GRID SIDE OF INVERTER (AC-OUTPUT)

Please connect using outdoor 3-core cables. Consult table for recommended AC cable sizes.

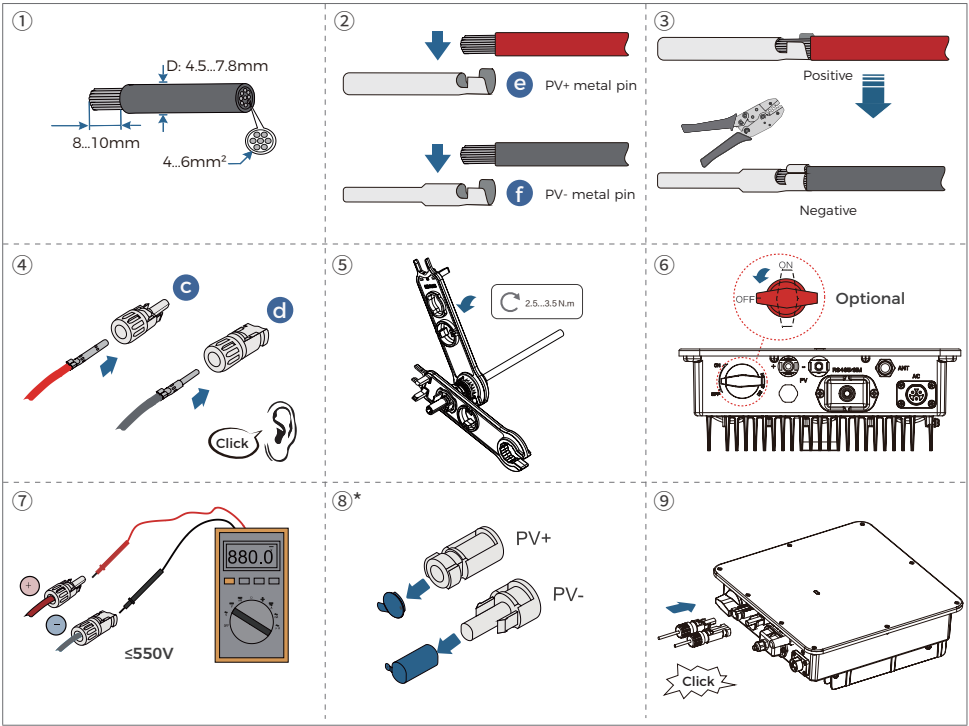
Model	SOFAR 1.1...1.6KTL3-G3	SOFAR 2.2KTL3-G3	SOFAR 2.7KTL3-G3	SOFAR 3...4KTL3-G3	SOFAR 5KTL3-G3
Item					
Cable (Copper)	2.5-4mm²	2.5-4mm²	4-6mm²	4-6mm²	6mm²
Breaker	16A/400V	25A/400V	25A/400V	25A/400V	30A/400V



05 | 1_5KTL3-G3

4.3

CONNECT PV SIDE OF INVERTER (DC-INPUT)



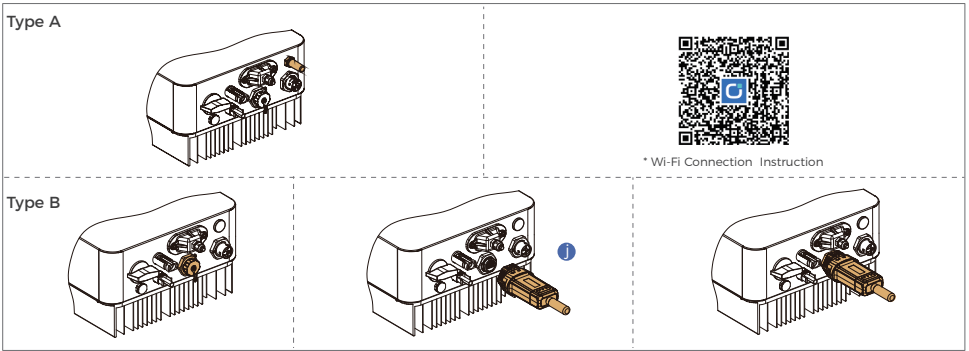
- ① * Pay attention to use the DC terminals provided with the inverter. Using terminals of other types may cause poor contact or even a fire hazard.
② * The contacts of the current terminals are made of copper and must only be used with copper wires.
⑧ * For unconnected PV ports, do not remove the connector plug to prevent water.

05

COMMUNICATION PORTS

5.1

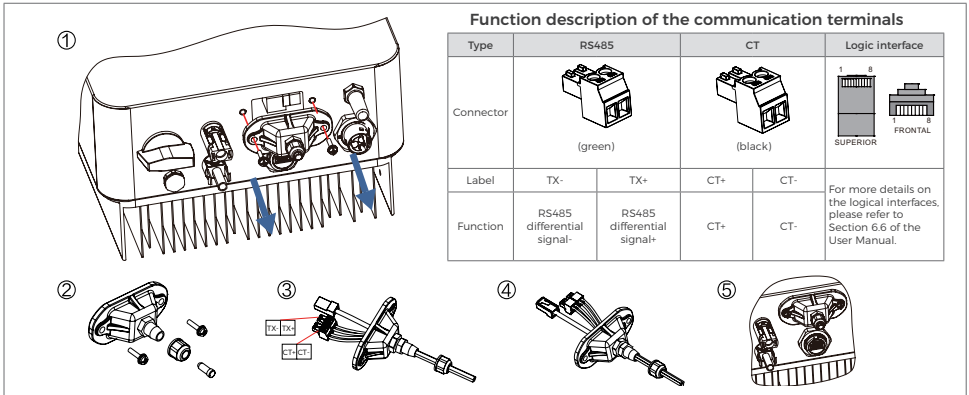
WI-FI / USB CONNECTION



1_5KTL3-G3 | 06

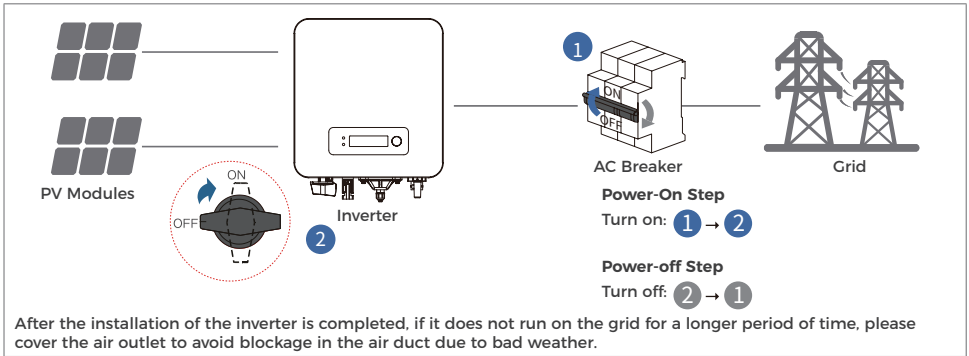
5.2

RS485 & CT LOGIC INTERFACE CONNECTION



06

COMMISSIONING

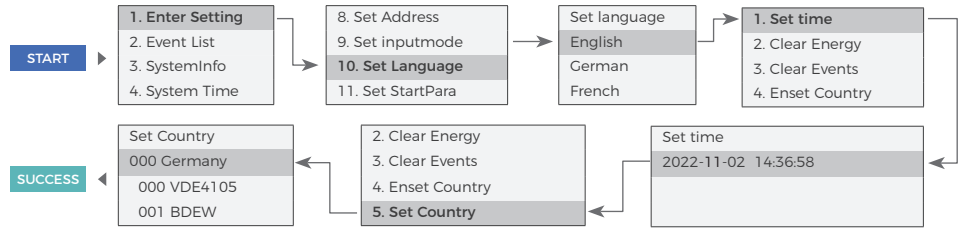


After the installation of the inverter is completed, if it does not run on the grid for a longer period of time, please cover the air outlet to avoid blockage in the air duct due to bad weather.

*If the inverter has an LCD display, you can use it or scan the QR code to download the SofarCloud app for the initial setup.
If the inverter doesn't have an LCD display, please scan the QR code to download the SofarCloud app and complete the setup.

6.1

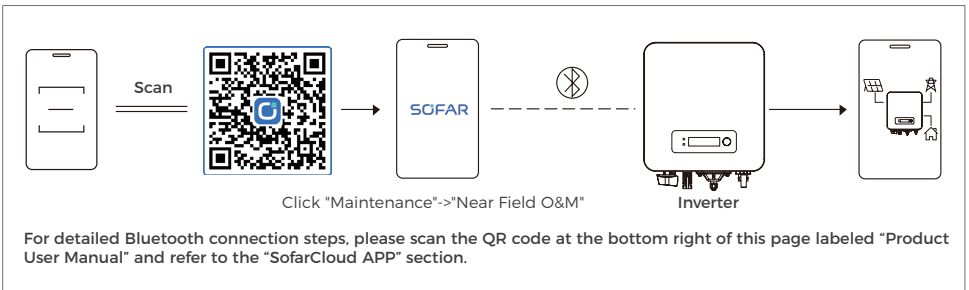
SETTING



* PV inverters are factory set with language and country codes by default. Some settings require the password, enter the default password: 0001

6.2

BLUETOOTH APP CONNECTION (OPTIONAL)



INSTALLATIONSKURZANLEITUNG

SOFAR 1...5KTL3-G3



01 GRUNDLEGENDE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Bei den in diesem Dokument enthaltenen Informationen bleiben Änderungen jederzeit vorbehalten. Bei der Erstellung dieses Dokuments wurden alle Anstrengungen unternommen, um die Richtigkeit des Inhalts zu gewährleisten, dennoch stellen alle Aussagen, Informationen und Empfehlungen in diesem Dokument keine ausdrückliche oder stillschweigende Zusicherung dar.

Bitte machen Sie sich zunächst mit den Sicherheitshinweisen und Symbolen vertraut. Weitere Informationen finden Sie auf der Service-Support-Plattform: <https://www.sofarsolar.com/service.html>

Bitte überprüfen Sie die Unversehrtheit der Ware, bevor Sie die Anlage installieren. Bei vermuteten Schäden wenden Sie sich bitte an das Versandunternehmen oder an Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.

SOFARSOLAR übernimmt keine Verantwortung für Personenschäden oder Sachschäden an der Anlage, die durch Nichtbeachtung der Anforderungen dieses Dokuments und des Benutzerhandbuchs entstehen können.

Das Copyright dieses Handbuchs liegt bei Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige Zustimmung von Shenzhen SOFARSOLAR Co. Ltd. in irgendeiner Form oder mit beliebigen Mitteln vervielfältigt oder übertragen werden.

1.1 SICHERHEITS-SYMBOL

GEFAHR

- Decken Sie vor dem elektrischen Anschluss die PV-Module mit lichtundurchlässigem Material ab oder öffnen Sie den DC-Schalter des PV-Strangs. PV-Anlagen erzeugen gefährliche Spannungen, wenn sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Durch die hohe Spannung des Wechselrichters besteht Verletzungsgefahr! Dieses Produkt darf nur von zertifizierten Ingenieuren bedient werden.
- Bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, öffnen Sie zuerst den AC-Leistungsschalter zwischen Wechselrichter und Stromnetz, dann den DC-Schalter. Warten Sie dann noch mindestens 5 Minuten.

WARNUNG

- Das Berühren des Stromnetzes oder der Anschlussleitungen kann zu einem tödlichen Stromschlag oder Brand führen! Berühren Sie keine blanken Kabelenden, Gleichstromleiter und stromführende Teile des Wechselrichters.
- Stellen Sie sicher, dass die maximale Ausgangsspannung der PV-Anlage (Leerlaufspannung nach Korrektur für niedrige Temperatur) die maximale Eingangsspannung des Wechselrichters nicht überschreitet. Sollten dadurch Schäden am Wechselrichter oder andere Schäden entstehen, behält sich SOFARSOLAR das Recht vor, keine Garantieleistungen zu erbringen und nicht gesamtschuldnerisch zu haften.

VORSICHT

- Das Gerät kann während des Betriebs heiß werden. Vermeiden Sie eine Berührung während des Betriebs. Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie Arbeiten an dem Gerät vornehmen.

HINWEIS

- Holen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz immer die Genehmigung des örtlichen Energieversorgungsunternehmens ein- Der Anschluss muss von einem zugelassenen Elektroingenieur vorgenommen werden.
- Die PV-Anlage sollte gemäß den Anforderungen des örtlichen Stromversorgungsunternehmens geerdet werden.
- Beheben Sie alle Fehler, bevor Sie den Wechselrichter wieder in Betrieb nehmen. Sollten Reparaturen erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle vor Ort.
- Bauen Sie interne Komponenten des Wechselrichters nicht ohne Genehmigung aus. SOFARSOLAR übernimmt keine Gewährleistung oder gesamtschuldnerische Haftung für hierdurch verursachte Schäden.

1.2 PRODUKTKENNZEICHNUNG

	Vorsicht, Gefahr!
	Vorsicht, Stromschlaggefahr! Warten Sie, bis das Gerät entladen ist (mindestens 5 Minuten).
	Vorsicht, Stromschlaggefahr!
	Heiße Oberfläche, nicht berühren.
	CE-Kennzeichnung Das Produkt entspricht den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien.
	Lesen Sie vor der Installation das Handbuch.
	Erdungspunkt.
	WEEE-Kennzeichnung Entsorgen Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften oder senden Sie es an den Hersteller zurück.

02 PRODUKTÜBERSICHT

2.1 ABMESSUNGEN*

SOFAR 1...5KTL3-G3

①	②	③
① Produktmodul: PV-Wechselrichter		
② Ausgangsnennleistung: 1.1 / 1.6 / 2.2 / 2.7 / 3 / 3.3 / 4 / 5 kW		
③ Beschreibung: TL: Transformatorlos X,G3: Serie Postfix		

*SOFAR 1.1...3.3KTL3-G3:
W×H×D=260.5×321×131.5mm
SOFAR 4...5KTL3-G3:
W×H×D=260.5×321×151.5mm

2.2 PACKLISTEN

a

b

c

d

e

f

g

h

i

j

k

l

m

n

o

p

q

r

s

t

u

v

w

x

y

z

aa

ab

ac

ad

ae

af

ag

ah

ai

aj

ak

al

am

an

ao

ap

aq

ar

as

at

au

av

aw

ax

ay

az

ba

bb

bc

bd

be

bf

bg

bh

bi

bj

bk

bl

bm

bn

bo

bp

bq

br

bs

bt

bu

bv

bw

bx

by

bz

ca

cb

cc

cd

ce

cf

cg

ch

ci

cj

ck

cl

cm

cn

co

cp

cq

cr

cs

ct

cu

cv

cw

cx

cy

cz

da

db

dc

dd

de

df

dg

dh

di

dj

dk

dl

dm

dn

do

dp

dq

dr

ds

dt

du

dv

dw

dx

dy

dz

ea

eb

ec

ed

ee

ef

eg

eh

ei

ej

ek

el

em

en

eo

ep

eq

er

es

et

eu

ev

ew

ex

ey

ez

fa

fb

fc

fd

fe

ff

fg

fh

fi

fj

fk

fl

fm

fn

fo

fp

fq

fr

fs

ft

fu

fv

fw

fx

fy

fz

ga

gb

gc

gd

ge

gf

gg

gh

gi

gj

gk

gl

gm

gn

go

gp

gq

gr

gs

gt

gu

gv

gw

gx

gy

gz

ha

hb

hc

hd

he

hf

hg

hh

hi

hj

hk

hl

hm

hn

ho

hp

hq

hr

hs

ht

hu

hv

hw

hx

hy

hz

ia

ib

ic

id

ie

if

ig

ih

ii

ij

ik

il

im

in

io

ip

iq

ir

is

it

iu

iv

iw

ix

iy

iz

ja

jb

jc

jd

je

jf

jj

jk

jl

jm

jn

jo

jp

jq

jr

js

jt

ju

jv

jw

jx

jy

jz

ka

kb

kc

kd

ke

kf

kg

kh

ki

kj

kk

kl

km

kn

ko

kp

kq

kr

ks

kt

ku

kv

kw

kx

ky

kz

la

lb

lc

ld

le

lf

lg

lh

li

lj

lk

ll

lm

ln

lo

lp

lq

lr

ls

lt

lu

lv

lw

lx

ly

lz

ma

mb

mc

md

me

mf

mg

mh

mi

mj

mk

ml

mm

mn

mo

mp

mq

mr

ms

mt

mu

mv

mw

mx

my

mz

na

nb

nc

nd

ne

nf

ng

nh

ni

nj

nk

nl

nm

nn

no

np

nq

nr

ns

nt

nu

nv

nw

nx

ny

nz

oa

ob

oc

od

oe

of

og

oh

oi

oj

ok

ol

om

on

oo

op

oq

or

os

ot

ou

ov

ow

ox

oy

oz

pa

pb

pc

pd

pe

pf

pg

ph

pi

pj

pk

pl

pm

pn

po

pp

pq

pr

ps

pt

pu

pv

pw

px

py

pz

qa

qb

qc

qd

qe

qf

qg

qh

qi

qj

qk

ql

qm

qn

qo

qp

qq

qr

qs

qt

qu

qv

qw

qx

qy

qz

ra

rb

rc

rd

re

rf

rg

rh

ri

rj

rk

rl

rm

rn

ro

rp

rq

rr

rs

rt

ru

rv

rw

rx

ry

rz

sa

sb

sc

sd

se

sf

sg

sh

si

sj

sk

sl

sm

sn

so

sp

sq

sr

ss

st

su

sv

sw

sx

sy

sz

ta

tb

tc

td

te

tf

tg

th

ti

tj

tk

tl

tm

tn

to

tp

tq

tr

ts

tt

tu

tv

tw

tx

ty

tz

ua

ub

uc

ud

ue

uf

ug

uh

ui

uj

uk

ul

um

un

uo

up

uq

ur

us

ut

uu

uv

uw

ux

uy

uz

va

vb

vc

vd

ve

vf

vg

vh

vi

vj

vk

vl

vm

vn

vo

vp

vq

vr

vs

vt

vu

vv

vw

vx

vy

vz

wa

wb

wc

wd

we

wf

wg

wh

wi

wj

wk

wl

wm

wn

wo

wp

wq

wr

ws

wt

wu

wv

ww

wx

wy

wz

xa

xb

xc

xd

xe

xf

xg

xh

xi

xj

xk

xl

xm

xn

xo

xp

xq

xr

xs

xt

xu

xv

xw

xx



Les informations présentes dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Tous les efforts ont été faits pour préparer le présent document afin d'assurer l'exactitude du contenu, mais toutes les déclarations, informations et recommandations contenues dans ce document ne constituent aucune garantie, expresse ou implicite.

Veuillez d'abord vous familiariser avec les conseils et les symboles de sécurité. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la plate-forme de support de service : <https://www.sofarsolar.com/service.html>.

Veuillez vérifier l'intégrité des marchandises avant d'installer l'équipement. En cas d'anomalies, veuillez contacter le transporteur ou Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.

SOFARSOLAR ne pourra pas être tenue responsable d'une blessure ou d'un dommage à l'équipement pouvant résulter de la non-conformité aux exigences du présent document et du mode d'emploi.

Le copyright de ce manuel appartient à Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit sans le consentement préalable de Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.

⚠ DANGER

- Avant la connexion électrique, utiliser un matériau opaque pour couvrir les modules PV ou mettez l'interrupteur CC de la chaîne PV sur arrêt. Les panneaux PV produisent une tension dangereuse s'ils sont exposés à la lumière directe du soleil.
- La haute tension du convertisseur peut être néfaste pour la santé ! Seuls les techniciens certifiés doivent utiliser ce produit.
- Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation, mettre d'abord le disjoncteur CA sur OFF (arrêt) entre le convertisseur et le réseau électrique, puis mettre l'interrupteur CC sur arrêt, et attendre au moins 5 minutes.

AVERTISSEMENT

- Toucher l'alimentation secteur ou les conducteurs des bornes peut entraîner une électrocution mortelle ou un incendie ! Ne pas toucher les extrémités de câbles non isolées, les conducteurs CC et les composants sous tension du convertisseur.
- Veiller à ce que la tension de sortie maximale du réseau PV (tension de circuit ouvert après correction pour basse température) ne dépasse pas la tension d'entrée maximale du convertisseur. Si cela endommage le convertisseur ou crée d'autres pertes, SOFARSOLAR se réserve le droit de ne pas fournir de garantie et de ne pas supporter de responsabilité solidaire.

⚠ MISE EN GARDE

- Le produit peut être chaud pendant son fonctionnement. Éviter tout contact pendant le fonctionnement. Avant d'effectuer tout travail sur le produit, laisser le produit refroidir suffisamment.

⚠️ AVIS

- Toujours obtenir l'autorisation de la compagnie d'électricité locale avant la connexion au réseau, la connexion doit être faite par des électriciens certifiés.
- La matrice PV doit être reliée à la terre conformément aux exigences de l'exploitant du réseau électrique local !
- Corriger tous les défauts avant de relancer le fonctionnement du convertisseur. Si des réparations sont nécessaires, veuillez contacter un centre de service agréé local.
- Ne pas démonter les composants internes du convertisseur sans autorisation. SOFARSOLAR n'assume aucune garantie ni responsabilité solidaire pour les dommages causés dans ces cas.

01 | 1...5KTL3-G3

	Attention, danger !		Attention, risque d'électrocution ! Attendez que l'appareil se décharge (au moins 5 minutes).
	Attention, risque d'électrocution !		Attention aux surfaces chaudes.
	Marquage CE Le produit est conforme aux exigences des directives de l'UE applicables.		Veuillez lire le manuel avant l'installation.
	Point de mise à la terre.		Désignation DEEE Éliminez le produit conformément aux lois et règlements locaux ou renvoyez-le au fabricant.



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

REPRESE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

1...5KTL3-G3 | 02

a  ×1	b  ×1
c  ×1	d  ×1
e  ×1	f  ×1
h  ×1	i  ×2
j  ×1 (option)	k  ×3
g  ×2	l  ×1

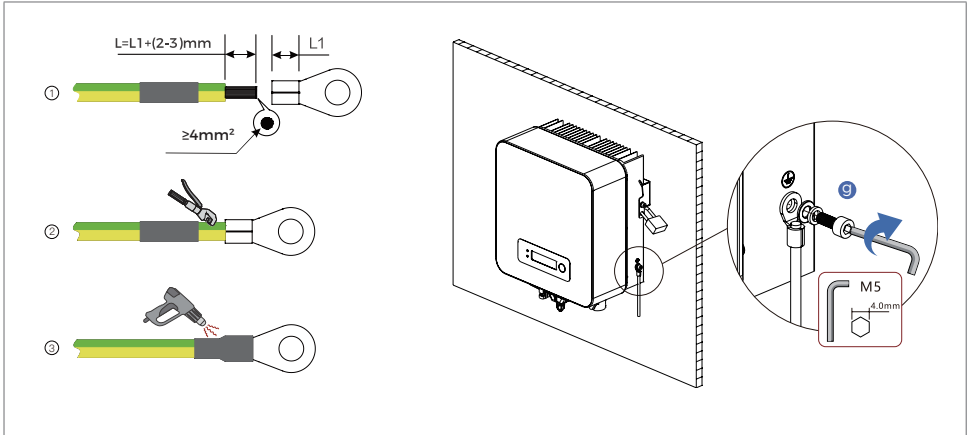
*Les images présentées ici sont fournies à titre indicatif, les produits et quantités réels dépendent de la livraison.

03 | 1..5KTL3-G3

1...5KTL3-G3 | 04

04 CONNEXION ÉLECTRIQUE

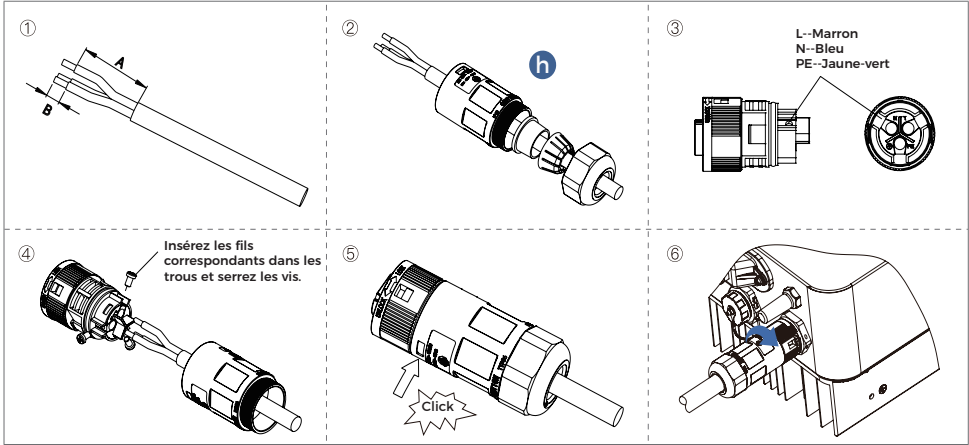
4.1 CONNEXION À LA TERRE (PE)



4.2 CONNEXION DU CÔTÉ RÉSEAU DU CONVERTISSEUR (SORTIE CA)

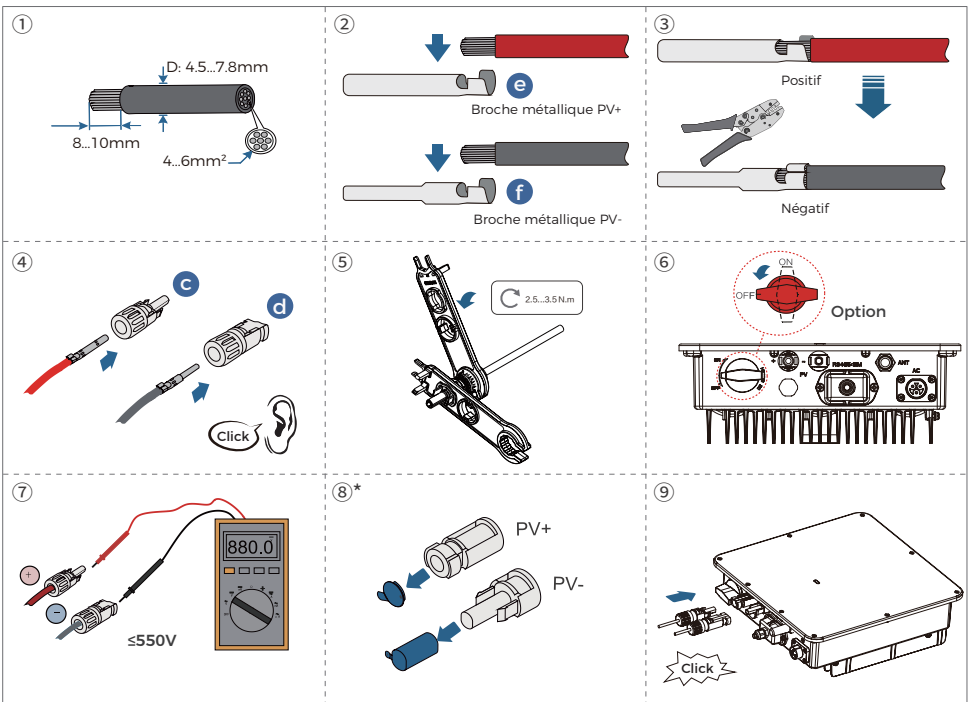
Veuillez effectuer la connexion avec des câbles pour extérieur à 3 conducteurs. Consulter le tableau des calibres de câbles CA recommandés.

Modèle	SOFAR 1.1...1.6KTL3-G3	SOFAR 2.2KTL3-G3	SOFAR 2.7KTL3-G3	SOFAR 3...4KTL3-G3	SOFAR 5KTL3-G3
Item					
Câble (cuivre)	2.5-4mm²	2.5-4mm²	4-6mm²	4-6mm²	6mm²
Disjoncteur	16A/400V	25A/400V	25A/400V	25A/400V	30A/400V



05 | 1...5KTL3-G3

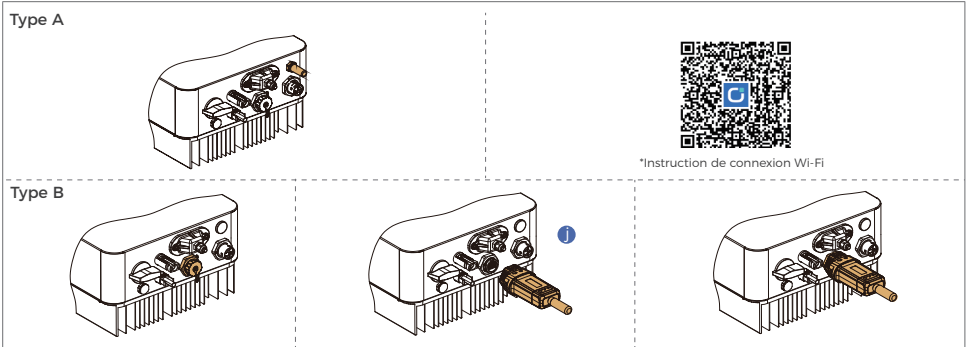
4.3 CONNEXION CÔTÉ PV DE L'ONDULEUR (ENTRÉE CC)



- ① * Veuillez à utiliser les bornes CC fournies avec l'onduleur. L'utilisation d'autres types de bornes peut entraîner un mauvais contact voire un risque d'incendie.
- ② * Les contacts des bornes de courant sont en cuivre et doivent être utilisés uniquement avec des fils en cuivre.
- ③ * Pour empêcher l'entrée d'eau dans des prises PV non connectées, ne retirez pas les obturateurs des connecteurs.

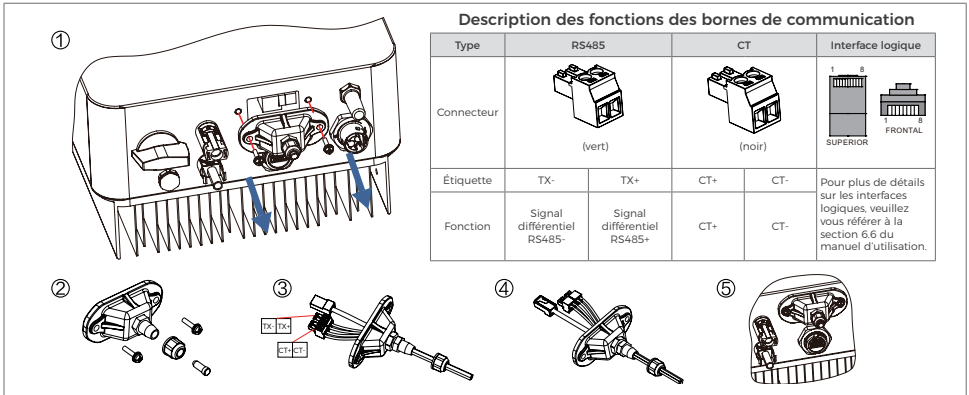
05 PRISES DE COMMUNICATION

5.1 CONNEXION WI-FI/ USB

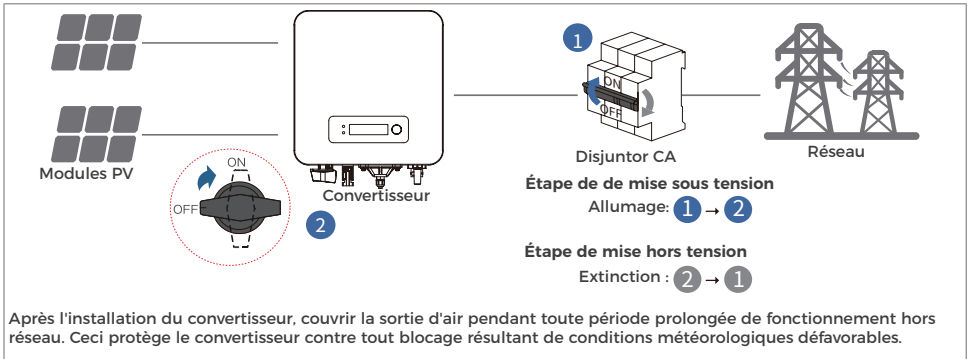


1...5KTL3-G3 | 06

5.2 CONNEXION DE L'INTERFACE LOGIQUE RS485 ET CT



06 INBETRIEBNAHME

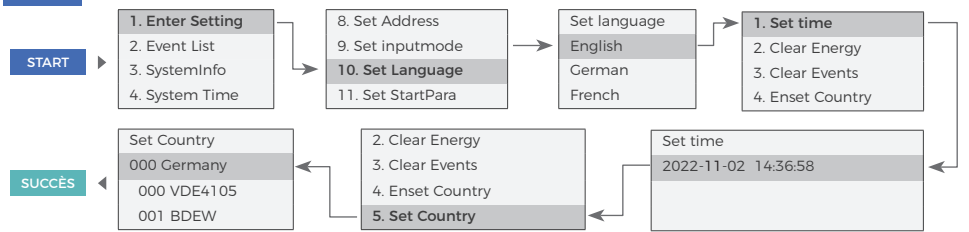


Après l'installation du convertisseur, couvrir la sortie d'air pendant toute période prolongée de fonctionnement hors réseau. Ceci protège le convertisseur contre tout blocage résultant de conditions météorologiques défavorables.

*Si l'onduleur est équipé d'un écran LCD, vous pouvez l'utiliser ou scanner le code QR pour télécharger l'application SofarCloud pour la configuration initiale.

Si l'onduleur ne dispose pas d'un écran LCD, veuillez scanner le code QR pour télécharger l'application SofarCloud et terminer la configuration initiale.

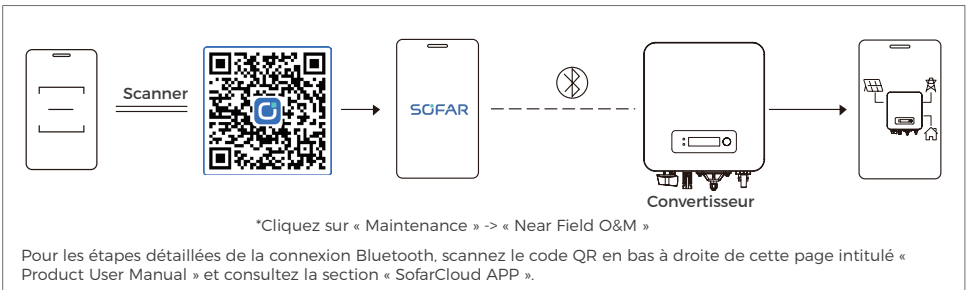
6.1 PARAMÈTRE



* Les convertisseurs PV sont réglés en usine avec des codes de langue et de pays par défaut. Certains paramètres nécessitent un mot de passe. Entrez le mot de passe par défaut : 0001

07 | 1...5KTL3-G3

6.2 CONNEXION À L'APPLICATION BLUETOOTH (OPTION)



*Cliquez sur « Maintenance » -> « Near Field O&M »

Pour les étapes détaillées de la connexion Bluetooth, scannez le code QR en bas à droite de cette page intitulé « Product User Manual » et consultez la section « SofarCloud APP ».

CODES DE PAYS

Pays	Code	Norme	Pays	Code	Norme	Pays	Code	Norme
Germany	000-000	VDE-AR-N 4105	Belgium	008-000	C10/11	IEC 61727	019-000	IEC 61727
	000-005	VDE-AR-N 4110		009-000	G99	Korea	020-000	Korea
	000-006	VDE-AR-N 4120		009-001	G98		025-000	IEC 61727-India
Australia	002-000	Australia-A		009-002	G99/NI	India	025-003	India-CEA
	002-008	Australia-B		009-003	G98/NI	Philippines	026-000	PHI
	002-009	Australia-C		010-000	NB/T 32004-B	New Zealand	027-000	New Zealand
	003-000	RD 1699		010-009	NB/T 32004-A	Brazil	028-000	Portaria No 140
Spain	003-002	NTS 631-BCD		010-013	GB/T 34120-2017		039-000	EN 50549-1 Mini
	003-003	UNE 217002 RD647		010-014	GB/T 34120-2023	Ireland	039-001	EN 50549-1 Micro
	003-006	NTS 631-A		011-000	France		040-000	Thai-PEA >500kW
Turkey	004-000	EN 50549-1		011-007	EN 50549-1	Thailand	040-001	Thai-MEA
	005-000	Denmark		011-008	EN 50549-2		040-002	Thai-PEA <500kW
	005-001	DK-TR 322		012-000	Poland-A	South Africa	044-000	NRS 097-2-1
Denmark	005-002	Western Denmark		012-003	Poland-ABCD		044-002	RPPS type C
	005-003	Eastern Denmark		013-000	TOR-A cos phi		046-000	DEWG
	006-000	CR-Continent		013-001	TOR-A Q-U	Dubai	046-001	DEWG-MV
Greece	006-001	GR-Island		018-001	EN 50549-1	Romania	123-000	ANRE Nr. 208
Netherlands	007-000	EN 50549-1		018-003	EN 50549-2	Tunisia	124-001	VDE V 0126-1-1

*Le code de norme de sécurité personnalisé pour le client se trouve dans le manuel d'utilisation.

Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.
11/F, Gaoxing Technology Building,
No.67 Area, Xingdong community, Xin'an Sub-district,
Bao'an District, Shenzhen City, China
Email: service@sofarsolar.com
Web: www.sofarsolar.com

EU Representative Information SofarSolar GmbH
Add.: Kraemerstrasse 20, 72764 Reutlingen, Germany
Tel.: +49 (0)7121 31767-0
Email: europe@sofarsolar.com



Mode d'emploi du produit



Service après-vente

1...5KTL3-G3 | 08

GUÍA RÁPIDA DE INSTALACIÓN

SOFAR 1...5KTL3-G3



01 INFORMACIÓN BÁSICA DE SEGURIDAD

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. A la hora de confeccionar este documento se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud de su contenido, pero ninguna de las declaraciones, informaciones ni recomendaciones contenidas en el mismo constituyen garantía alguna, ni explícita ni implícita.

Antes de instalar el equipo, debe familiarizarse con los consejos y símbolos de seguridad. Para más información, visite la plataforma del servicio posventa: <https://www.sofarsolar.com/service.html>

Antes de instalar el equipo, compruebe que se han entregado todos los componentes en el debido estado. Si detecta alguna anomalía, póngase en contacto con la empresa de transporte o con Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.

SOFARSOLAR no se hace responsable de ningún daño personal o material que pueda derivarse del incumplimiento de los requisitos contenidos en el presente documento o en el manual de usuario.

Este manual es propiedad intelectual registrada de Shenzhen SOFARSOLAR Co, Ltd. Está terminantemente prohibido reproducir o transmitir parcial o íntegramente este documento en forma alguna por ningún medio sin el consentimiento previo de Shenzhen SOFARSOLAR Co, Ltd.

1.1 SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

PELIGRO

- Antes de establecer la conexión eléctrica, cubra los módulos fotovoltaicos con material opaco o desconecte el interruptor de DC de la cadena FV. Las matrices FV generan una tensión peligrosa si están expuestas a la luz solar directa.
- ¡La tensión elevada del inversor puede ser perjudicial para la salud! Este producto solo puede ser utilizado por personal técnico debidamente autorizado y cualificado.
- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación, desconecte primero el disyuntor de AC entre el inversor y la red eléctrica; seguidamente, desconecte el interruptor de DC y espere al menos 5 minutos.

ADVERTENCIA

- El contacto con la fuente de alimentación o con los terminales del equipo puede provocar una descarga eléctrica mortal o un incendio. No toque extremos de cable no aislados, conductores DC ni ningún otro componente bajo tensión del inversor.
- Asegúrese de que la tensión de salida máxima de la matriz FV (tensión de circuito abierto tras la corrección de baja temperatura) no supere la tensión de entrada máxima del inversor. De lo contrario, SOFARSOLAR se reserva el derecho de no asumir garantía ni responsabilidad solidaria alguna por los daños causados por este motivo.

PRECAUCIÓN

- El producto puede calentarse durante el funcionamiento. Evite cualquier contacto con el producto durante el funcionamiento. Antes de realizar cualquier trabajo en el producto, deje que se enfríe lo suficiente.

AVISO

- Obtenga siempre primero el permiso de la compañía eléctrica local antes de conectar el producto a la red; recuerde que la instalación la tiene que realizar siempre personal técnico debidamente autorizado y cualificado.
- La matriz FV se tiene que poner a tierra de acuerdo con los requisitos de la compañía eléctrica local.
- Subsane cualquier fallo antes de restablecer el funcionamiento del inversor. Si es necesario realizar alguna reparación, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado de su zona.
- No desmonte la componentes internos del inversor sin permiso previo. De lo contrario, SOFARSOLAR no asumirá garantía ni responsabilidad solidaria alguna por los daños causados por este motivo.

1.2 SÍMBOLOS DEL PRODUCTO

	¡Precaución, peligro!
	¡Precaución, riesgo de descarga eléctrica! Espere a que el equipo se descargue (al menos 5 minutos).
	¡Precaución, riesgo de descarga eléctrica!
	Peligro por superficies calientes.
	Marcado CE El producto cumple los requisitos de las directivas UE aplicables.
	Lea el manual de instrucciones antes de instalar el equipo.
	Punto de puesta a tierra.
	Marcado RAEE El aparato debe desecharse conforme a las leyes y normativas locales aplicables o devolverse al fabricante para su correcta eliminación.

02 VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

2.1 DIMENSIONES*

SOFAR 1...5KTL3-G3

①	②	③
① Módulo de producto: Inversor FV		
② Potencia de salida: 1.1 / 1.6 / 2.2 / 2.7 / 3 / 3.3 / 4 / 5 kW		
③ Descripción: TL: sin transformador X.G3: serie Postfix		

*SOFAR 1.1...3.3KTL3-G3:
W×H×D=260.5×321×131.5mm

SOFAR 4...5KTL3-G3:
W×H×D=260.5×321×151.5mm

2.2 VOLUMEN DE SUMINISTRO

*Las imágenes mostradas aquí son solo de referencia, los productos y cantidades reales se basan en la entrega.

03 INSTALACIÓN

3.1 REQUISITOS PARA LA INSTALACIÓN

3.2 MONTAJE DEL SOPORTE

SKRÓCONA INSTRUKCJA INSTALACJI

SOFAR 1...5KTL3-G3



01 PODSTAWOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą podlegać zmianom bez powiadomienia. Mimo że dotożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność treści niniejszego dokumentu, żadne stwierdzenia, informacje ani zalecenia w nim zawarte nie stanowią jakiegokolwiek gwarancji, wyrażnej ani dorozumianej.

Przed przystąpieniem do pracy należy zapoznać się z symbolami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Więcej informacji można znaleźć na stronie wsparcia serwisowego: <https://www.sofarsolar.com/service.html>.

Przed instalacją urządzenia należy sprawdzić kompletność dostarczonych elementów. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o kontakt z firmą przewoźową lub z Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.

Firma SOFARSOLAR nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub uszkodzenia sprzętu, mogące wynikać z nieprzestrzegania wymagań określonych w niniejszym dokumencie i instrukcji obsługi.

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji należą do firmy Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być powielana ani przekazywana w jakiegokolwiek formie lub za pomocą jakichkolwiek środków bez uprzedniej zgody firmy Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.

1,1 SYMBOLE ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

! NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Przed wykonaniem połączeń układu elektrycznego należy ostonić moduły fotowoltaiczne nieprzezroczystym materiałem lub ustawić wyłącznik prądu stałego szeregu modułów fotowoltaicznych w położenie wyłączenia. Panele fotowoltaiczne generują niebezpieczne napięcie, jeżeli są narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Wysokie napięcie w falowniku może być szkodliwe dla zdrowia! Tylko inżynierowie posiadający odpowiednie uprawnienia mogą obsługiwać to urządzenie.
- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych lub naprawczych należy dezaktywować wyłącznik obwodu prądu przemiennego pomiędzy falownikiem a siecią elektryczną, a następnie wyłączyć wyłącznik prądu stałego i odczekać co najmniej 5 minut.

! OSTRZEŻENIE

- Dotknięcie przewodu zasilającego lub zacisków może spowodować śmiertelne porażenie prądem lub pożar! Nie dotykać niez izolowanych końcówek kabli, przewodów prądu stałego ani żadnych elementów falownika pod napięciem.
- Należy upewnić się, że maksymalne napięcie wyjściowe zespołu modułów fotowoltaicznych (napięcie w obwodzie otwartym po uwzględnieniu niskiej temperatury) nie przekracza maksymalnego napięcia wejściowego falownika. Jeżeli napięcie takie spowoduje uszkodzenie falownika lub inne straty, firma SOFARSOLAR zastrzega sobie prawo do nieuwzględnienia gwarancji i nieprzyjęcia odpowiedzialności w ramach zobowiązania solidarnego.

! UWAGA

- Opisane urządzenie może nagrzewać się w trakcie pracy. Należy unikać kontaktu z pracującym urządzeniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy produkcie należy odczekać, aż produkt wystarczająco ostygnie.

! INFORMACJA

- Przed podłączeniem do sieci należy zawsze uzyskać pozwolenie od lokalnego dostawcy energii elektrycznej. Podłączenie musi wykonać wykwalifikowany inżynier-elektryk.
- Układ fotowoltaiczny musi być uziemiony zgodnie z wymogami lokalnego dostawcy energii.
- Należy usunąć wszystkie usterki przed przywróceniem działania falownika. W razie konieczności naprawy prosimy o kontakt z lokalnym autoryzowanym serwisem.
- Nie wolno demontować wewnętrznych podzespołów falownika bez uprzedniego zezwolenia. SOFARSOLAR nie ponosi odpowiedzialności z tytułu zobowiązania solidarnego za szkody powstałe w wyniku takiego działania.

1,2 ZNAKI NA ETYKIECIE URZĄDZENIA

	Uwaga, niebezpieczeństwo!
	Uwaga, zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym! Należy odczekać na rozładowanie napięcia w urządzeniu (co najmniej 5 minut).
	Uwaga, zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!
	Uwaga – gorąca powierzchnia.
	Znak CE Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich norm UE.
	Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją.
	Punkt uziemienia.
	Znak WEEE Urządzenie należy utylizować w sposób zgodny z lokalnymi przepisami albo zwrócić do producenta.

02 PREZENTACJA PRODUKTU

2.1 WYMIARY*

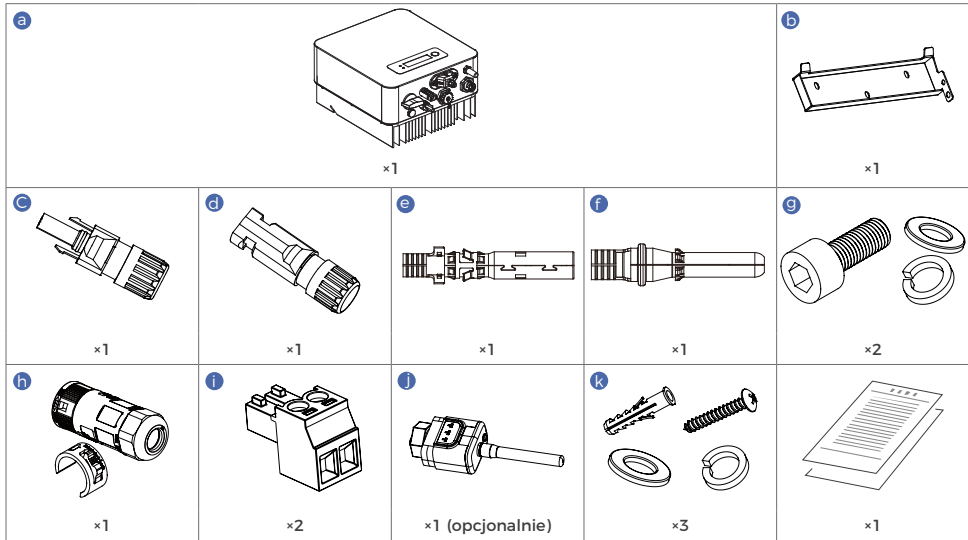
SOFAR 1...5KTL3-G3

①	②	③
① Moduł produktu: Falownik PV		
② Moc wyjściowa: 1.1 / 1.6 / 2.2 / 2.7 / 3 / 3.3 / 4 / 5 kW		
③ Opis: TL: Beztransformatorowy X,G3: Seria Postfix		

*SOFAR 1.1...3.3KTL3-G3:
W×H×D=260.5×321×131.5mm
SOFAR 4...5KTL3-G3:
W×H×D=260.5×321×151.5mm

*Ten produkt jest dostępny z wyświetlaczem LCD lub bez niego. Prosimy o instalację i konfigurację zgodnie z rzeczywistym stanem otrzymanego falownika.

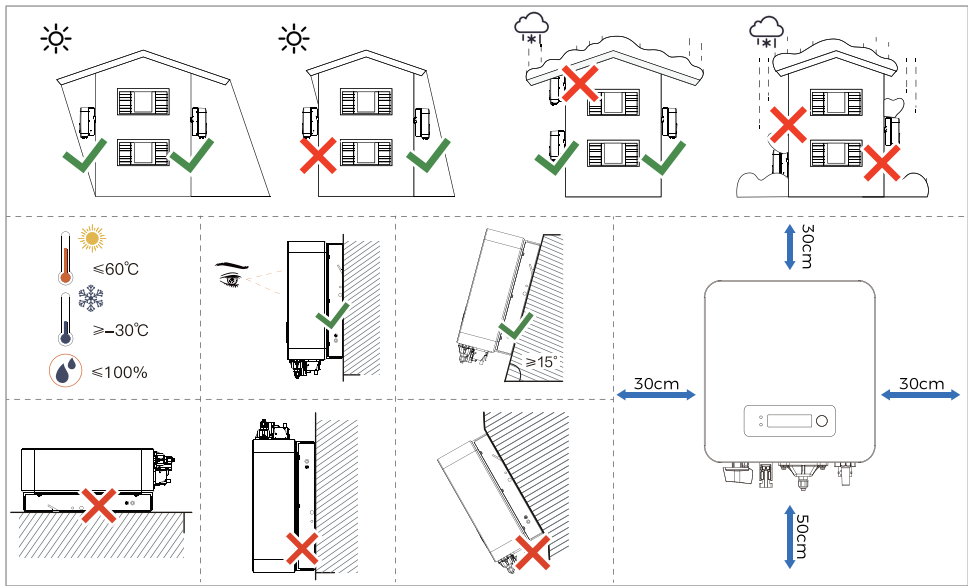
2.2 VOLUMEN DE SUMINISTRO



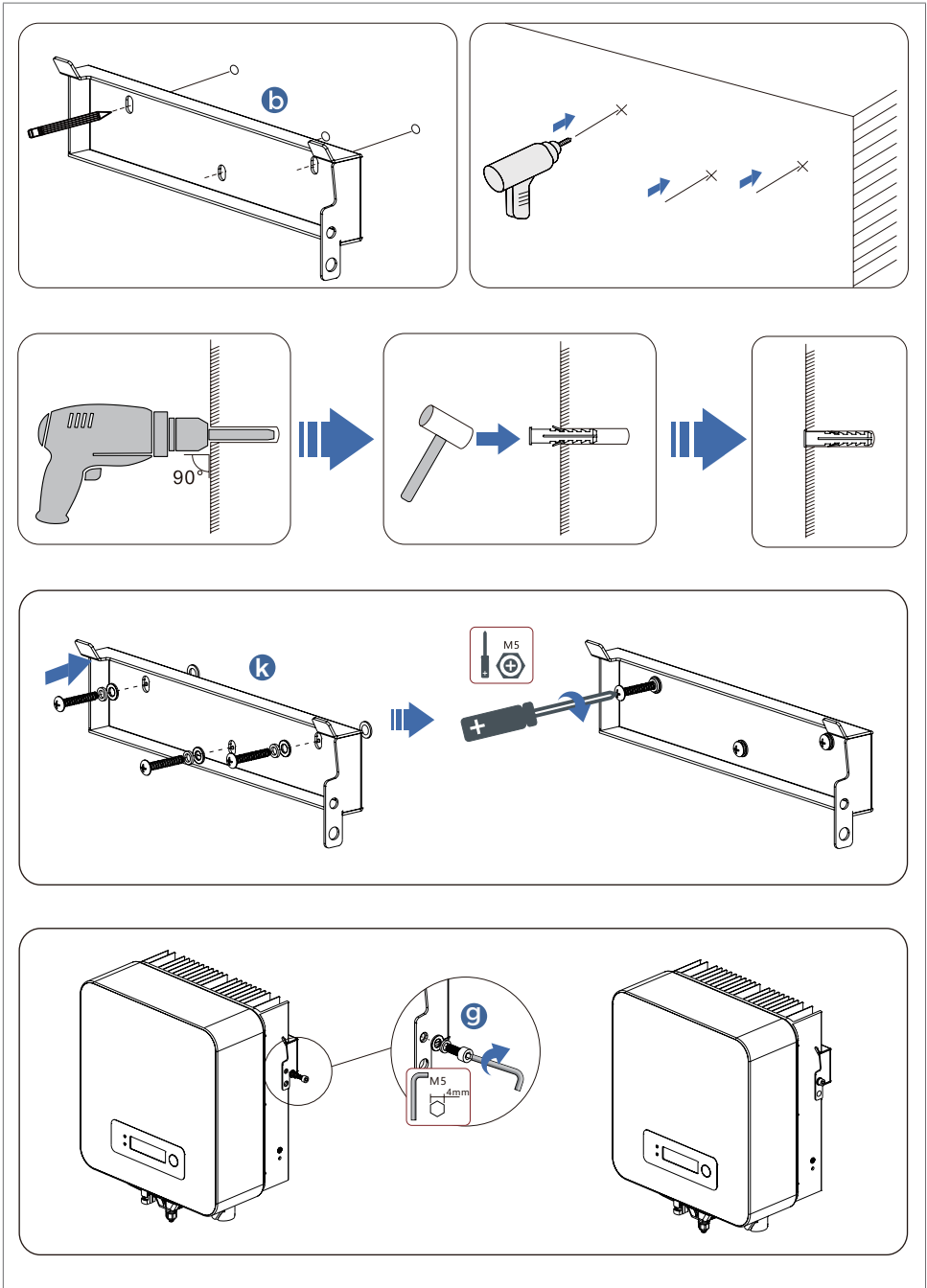
*Zdjęcia pokazane tutaj mają charakter poglądowy, rzeczywiste produkty i ilości zależą od dostawy.

03 INSTALACJA

3.1 WYMAGANIA DOTYCZĄCE MONTAŻU

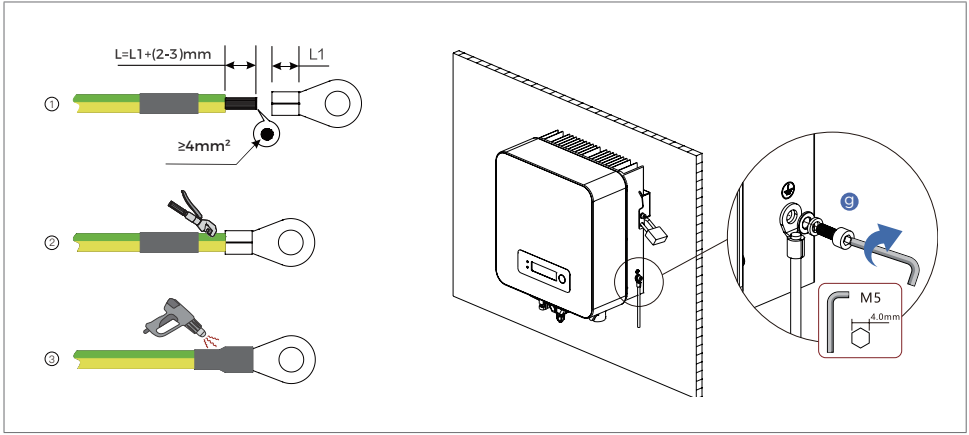


3.2 MONTAŻ UCHWYTU



04 ELEKTRISCHE AANSLUITING

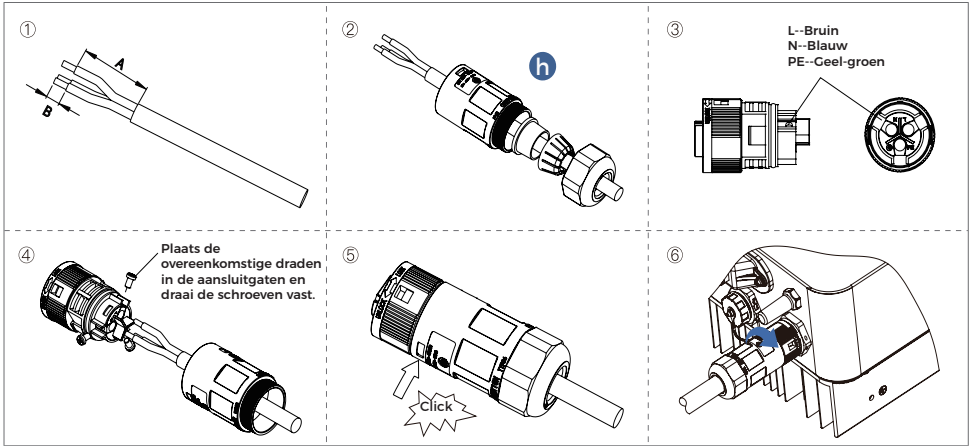
4.1 AARD-AANSLUITING (PE)



4.2 AANSLUITING VAN NETZIJDE VAN OMVORMER (AC-UITGANG)

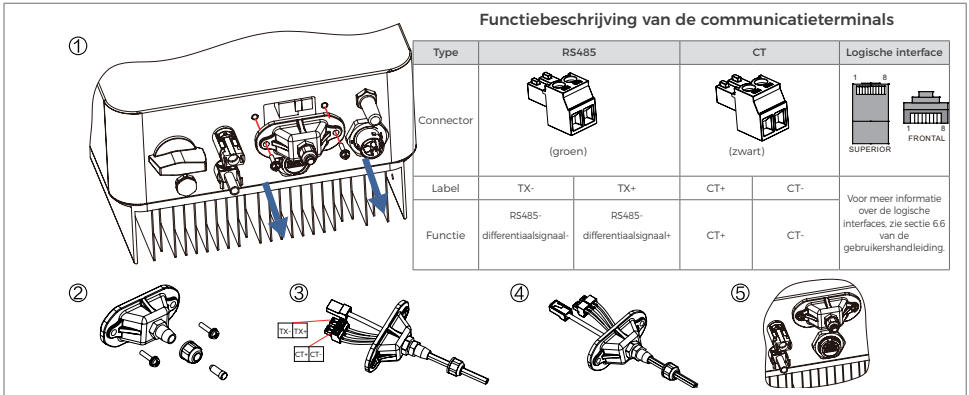
Sluit aan met 3-aderige buitenkabels. Raadpleeg de tabel voor de aanbevolen AC-kabelafmetingen.

Model	SOFAR 1.1...1.6KTL3-G3	SOFAR 2.2KTL3-G3	SOFAR 2.7KTL3-G3	SOFAR 3...4KTL3-G3	SOFAR 5KTL3-G3
Kabel (koper)	2.5-4mm ²	2.5-4mm ²	4-6mm ²	4-6mm ²	6mm ²
Stroomonderbreker	16A/400V	25A/400V	25A/400V	25A/400V	30A/400V

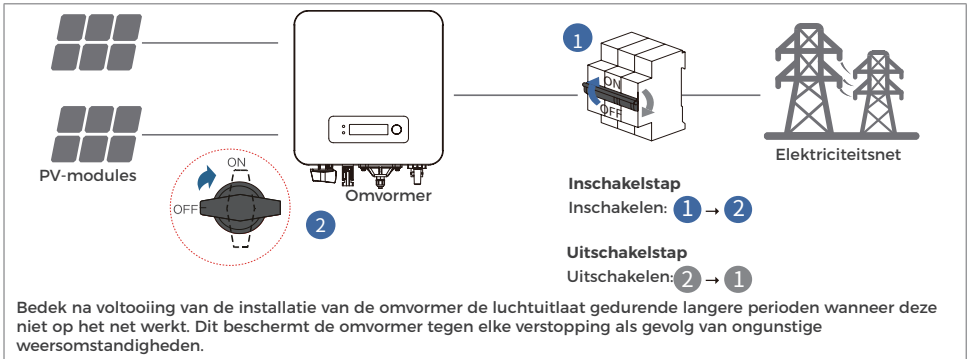


05 | 1...5KTL3-G3

5.2 RS485- & CT-LOGISCHE INTERFACEAANSLUITING



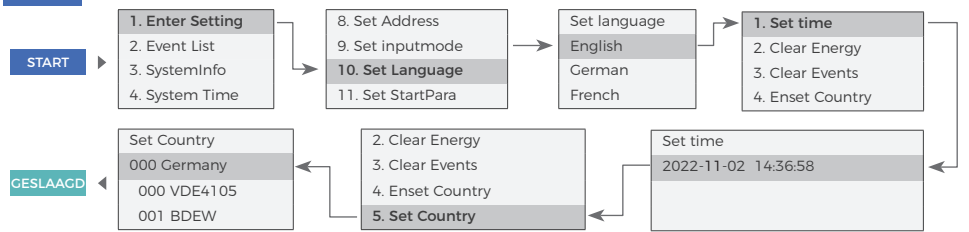
06 INBEDRIJFSTELLING



*Als de omvormer is uitgerust met een LCD-display, kunt u dit gebruiken of de QR-code scannen om de SofarCloud-app te downloaden voor de initiële configuratie.

Als de omvormer geen LCD-display heeft, scan dan de QR-code om de SofarCloud-app te downloaden en de configuratie te voltooien.

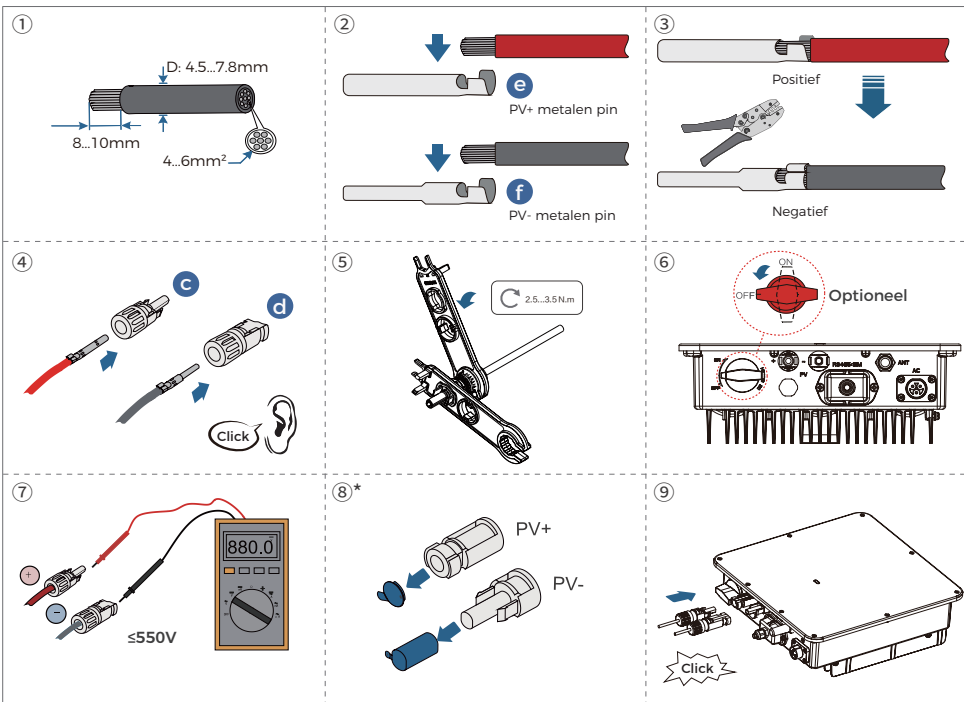
6.1 INSTELLING



* PV-omvormers zijn standaard in de fabriek ingesteld met taal- en landcodes. Voor sommige instellingen is een wachtwoord vereist. Voer het standaard wachtwoord in: 0001

07 | 1...5KTL3-G3

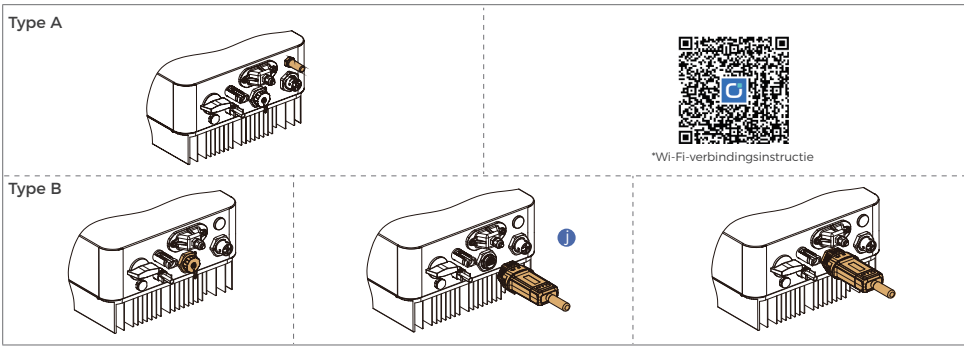
4.3 PODŁĄCZENIE STRONY PV FALOWNIKA (WEJŚCIE DC)



① * Gebruik de gelijkstroomklemmen die bij de omvormer zijn geleverd. Het gebruik van andere typen klemmen kan slecht contact of zelfs brandgevaar veroorzaken.
② * De contacten van de stroomklemmen zijn van koper en mogen alleen met koperen draden worden gebruikt.
③ * Verwijder de stekkers niet om te voorkomen dat er water binnendringt in niet-aangesloten PV-poorten.

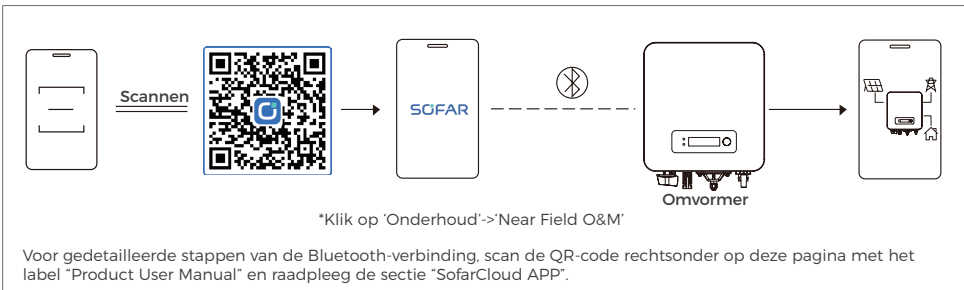
05 COMMUNICATIEPOORTEN

5.1 WI-FI / USB VERBINDING



1...5KTL3-G3 | 06

6.2 BLUETOOTH-APP-VERBINDING (OPTIONEEL)



LANDCODES

Land	Code	Norm	Land	Code	Norm	Land	Code	Norm
Germany	000-000	VDE-AR-N 4105	Belgium	008-000	C10/11	IEC 61727	019-000	IEC 61727
	000-005	VDE-AR-N 4110		009-000	G99	Korea	020-000	Korea
	000-006	VDE-AR-N 4120		009-001	G98	India	025-000	IEC 61727-India
Australia	002-000	Australia-A		009-002	G99/NI		025-003	India-CEA
	002-008	Australia-B		009-003	G98/NI	Philippines	026-000	PHI
	002-009	Australia-C		010-000	NB/T 32004-B	New Zealand	027-000	New Zealand
	003-000	RD 1699		010-009	NB/T 32004-A	Brazil	028-000	Portaria No 140
Spain	003-002	NTS 631-BCD		010-013	GB/T 34120-2017	Ireland	039-000	EN 50549-1 Mini
	003-003	UNE 217002 RD647		010-014	GB/T 34120-2023		039-001	EN 50549-1 Micro
	003-006	NTS 631-A		011-000	France		040-000	Thai-PEA >500kW
Turkey	004-000	EN 50549-1		011-007	EN 50549-1	Thailand	040-001	Thai-MEA
	005-000	Denmark		011-008	EN 50549-2		040-002	Thai-PEA <500kW
	005-001	DK-TR 322		012-000	Poland-A	South Africa	044-000	NRS 097-2-1
Denmark	005-002	Western Denmark		012-003	Poland-ABCD		044-002	RPPS type C
	005-003	Eastern Denmark		013-000	TOR-A cos phi		046-000	DEWG
	006-000	CR-Continent		013-001	TOR-A Q-U	Dubai	046-001	DEWG-MV
Greece	006-001	GR-Island		018-001	EN 50549-1	Romania	123-000	ANRE Nr. 208
Netherlands	007-000	EN 50549-1		018-003	EN 50549-2	Tunisia	124-001	VDE V 0126-1-1

*De aangepaste veiligheidsnormcode voor de klant is te vinden in de gebruikershandleiding.

Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.
11/F, Gaoxing Technology Building,
No.67 Area, Xingdong community, Xin'an Sub-district,
Bao'an District, Shenzhen City, China
Email: service@solarsolar.com
Web: www.solarsolar.com

EU Representative Information SofarSolar GmbH
Add.: Kraemerstrasse 20, 7264 Reutlingen, Germany
Tel.: +49 (0)7121 31767-0
Email: europe@solarsolar.com



Gebruikershandleiding van het product After-sales Service

1...5KTL3-G3 | 08

STRUČNÝ NÁVOD K MONTÁŽI

SOFAR 1...5KTL3-G3



01 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Informace uvedené v tomto dokumentu mohou být bez předchozího upozornění změněny. Při přípravě tohoto dokumentu bylo vynaloženo veškeré úsilí, aby byla zajištěna přesnost jeho obsahu, ale všechna prohlášení, informace a doporučení obsažená v tomto dokumentu nepředstavují záruku jakéhokoli druhu, výslovnou ani předpokládanou. Nejprve se seznámte s bezpečnostními tipy a symboly. Více informací najdete na platformě servisní podpory: <https://www.sofarsolar.com/service.html>

Před montáží zařízení zkontrolujte jeho neporušenost. Pokud se vyskytne nějaké nestandardního, kontaktujte přepravní společnost nebo společnost Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.

Společnost SOFARSOLAR nenes odpovědnost za žádné zranění osob ani poškození zařízení, ke kterému může dojít v důsledku nedodržení požadavků stanovených v tomto dokumentu a v návodu k použití.

Autorská práva k tomuto návodu patří společnosti Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být reprodukována ani převáděna v jakékoli podobě nebo jakýmkoli prostředky bez předchozího souhlasu společnosti Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.

1.1 BEZPEČNOSTNÍ SYMBOL

⚠ NEBEZPEČÍ

- Před elektrickým zapojením zakryjte fotovoltaické moduly neprůhledným materiálem nebo odpojte spínač stejnosměrného proudu FV string. Fotovoltaická sestava bude vytvářet nebezpečné napětí, pokud bude vystavena přímému slunečnímu záření.
- Vysoké napětí střídače může být zdraví škodlivé! Tento výrobek by měli používat pouze certifikovaní technici.
- Před prováděním jakékoli údržby nebo opravy nejprve vypněte jistič střídavého proudu mezi střídačem a elektrickou sítí, poté vypněte vypínač stejnosměrného proudu a počkejte alespoň 5 minut.

⚠ VAROVÁNÍ

- Dotýkání se síťového napájení nebo svorek může vést ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Nedotýkejte se neizolovaných konců kabelů, vodičů stejnosměrného proudu a jakýchkoli součástí střídače pod napětím.
- Dbějte na to, aby maximální výstupní napětí fotovoltaické sestavy (napětí naprázdno po korekci na nízkou teplotu) nepřekračovalo maximální vstupní napětí střídače. Pokud způsobí poškození střídače nebo jiné ztráty, vyhrazuje si společnost SOFARSOLAR právo neposkytnout záruční krytí a nenést společnou a nerozdílnou odpovědnost.

⚠ VÝSTRAHA

- Výrobek se může během provozu zahřívat. Během provozu se vyhýbejte kontaktu. Před prováděním jakýchkoli prací na výrobku nechte výrobek, aby se dostatečně zchladil.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před připojením k síti si vždy obstarajte povolení místní energetické společnosti a připojení musí provést certifikovaný elektrotechnik.
- Fotovoltaická sestava by měla být uzemněna v souladu s požadavky místní energetické společnosti.
- Před obnovou provozu střídače opravte všechny poruchy. V případě potřeby opravy se obraťte na místní autorizované servisní centrum.
- Bez povolení nerozebírejte vnitřní součásti střídače. Společnost SOFARSOLAR nepřebírá záruku ani společnou a nerozdílnou odpovědnost za jakékoli tím způsobené škody.

1.2 ZNAČENÍ VÝROBKU NA ŠTÍTKU

	Pozor, nebezpečí!
	Pozor, riziko úrazu elektrickým proudem! Počkejte, než se zařízení vybije (alespoň 5 minut).
	Pozor, riziko úrazu elektrickým proudem!
	Pozor na horký povrch.
	Značka CE Výrobek splňuje požadavky platných směrnic EU.
	Před montáží si přečtěte návod.
	Zemnicí bod.
	Označení OEEZ Zlikvidujte jej v souladu s místními právními předpisy a nařízeními, popř. vraťte výrobci.

02 PŘEHLED VÝROBKU

2.1 ROZMĚRY*

SOFAR 1...5KTL3-G3

①	②	③
① Modul výrobku: Fotovoltaický střídač		
② Jmenovitý výkon: 1.1 / 1.6 / 2.2 / 2.7 / 3 / 3.3 / 4 / 5 kW		
③ Popis: TL: Beztransformátorový X,G3: Řada Postfix		

*SOFAR 1.1...3.3KTL3-G3: W×H×D=260.5×321×131.5mm
SOFAR 4...5KTL3-G3: W×H×D=260.5×321×151.5mm

2.2 OBSAH BALENÍ

*Obrázky zde uvedené jsou pouze orientační, skutečné produkty a množství závisí na dodávce.

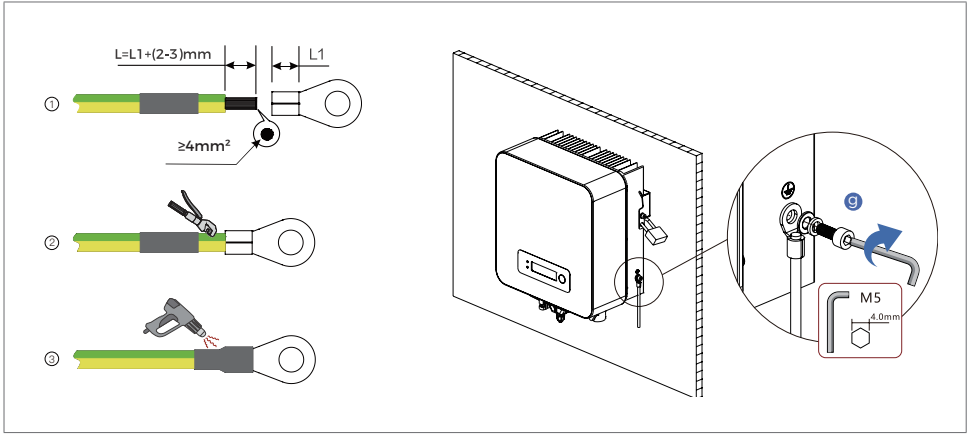
03 MONTÁŽ

3.1 POŽADAVKY NA MONTÁŽ

3.2 MONTÁŽ ÚCHYTU

04 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

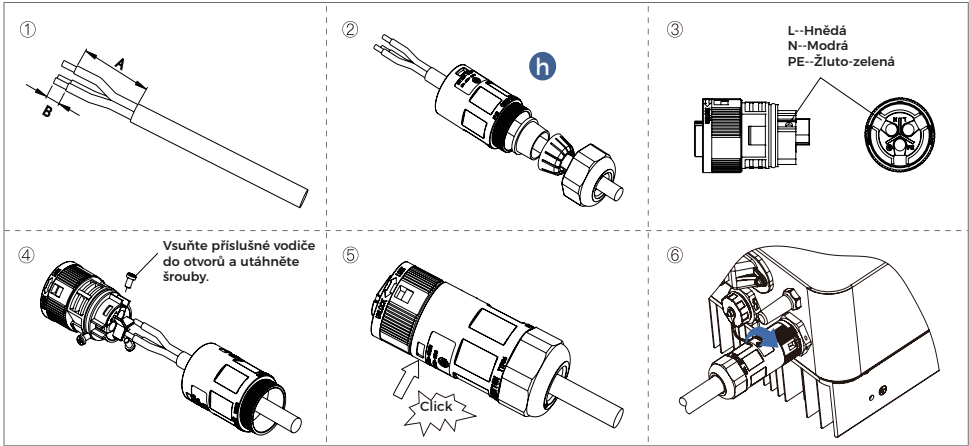
4.1 UZEMNĚNÍ (PE)



4.2 PŘIPOJENÍ SÍŤOVÉ STRANY STŘÍDAČE (VÝSTUP STŘÍDAVÉHO PROUDU)

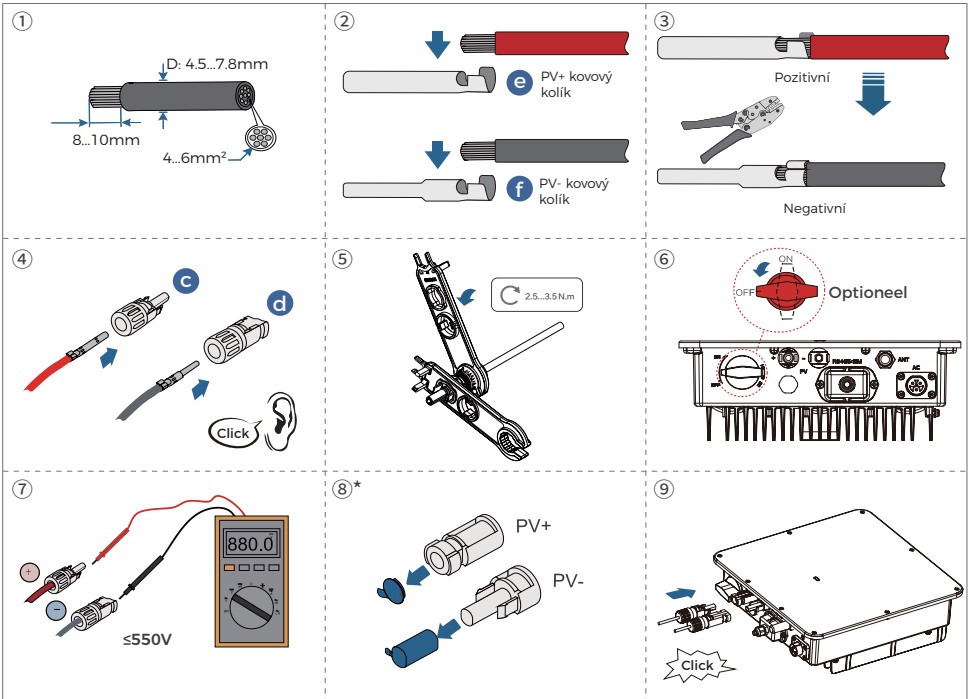
Připojte pomocí venkovních 3žilových kabelů. Doporučenou velikost kabelů střídavého proudu najdete v tabulce.

Item	Model				
	SOFAR 1.1...1.6KTL3-G3	SOFAR 2.2KTL3-G3	SOFAR 2.7KTL3-G3	SOFAR 3...4KTL3-G3	SOFAR 5KTL3-G3
Kabel (měděný)	2.5-4mm²	2.5-4mm²	4-6mm²	4-6mm²	6mm²
Jistič	16A/400V	25A/400V	25A/400V	25A/400V	30A/400V



05 | 1_5KTL3-G3

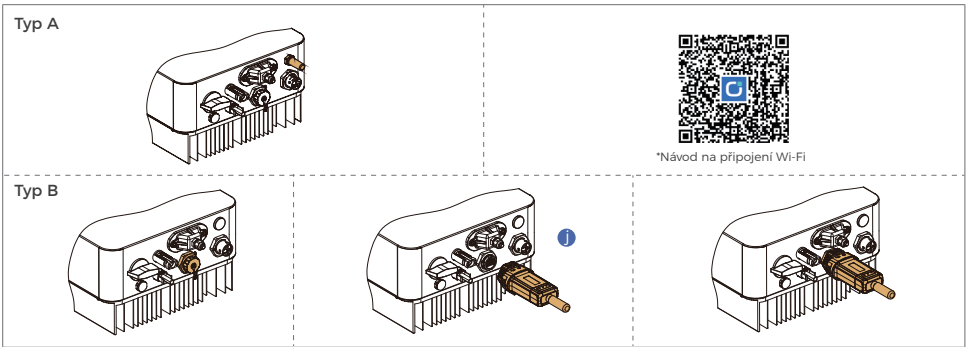
4.3 PŘIPOJENÍ PV STRANY MĚNIČE (DC VSTUP)



- ① * Použijte pouze stejnosměrné svorky dodané s měničem. Použití jiných typů svorek může způsobit špatný kontakt nebo dokonce požární nebezpečí.
- ② * Kontakty proudových svorek jsou vyrobeny z mědi a smí se používat pouze s měděnými vodiči.
- ③ * Abyste zabránili vniknutí vody do nepřipojených fotovoltaických portů, neodstraňujte jejich zálepky.

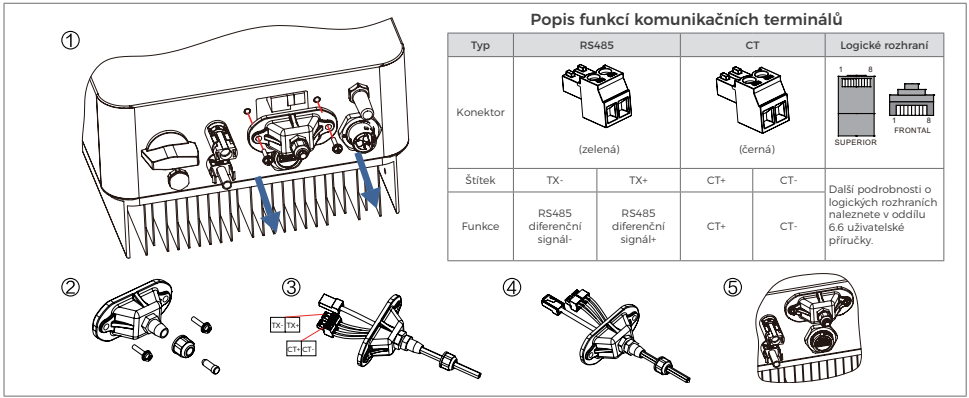
05 KOMUNIKAČNÍ PORTY

5.1 PŘIPOJENÍ WI-FI / USB

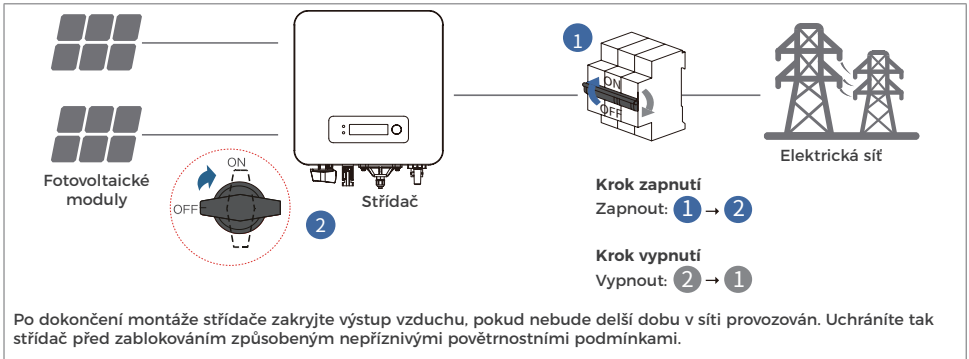


1_5KTL3-G3 | 06

5.2 PŘIPOJENÍ LOGICKÉHO ROZHRANÍ RS485 A CT

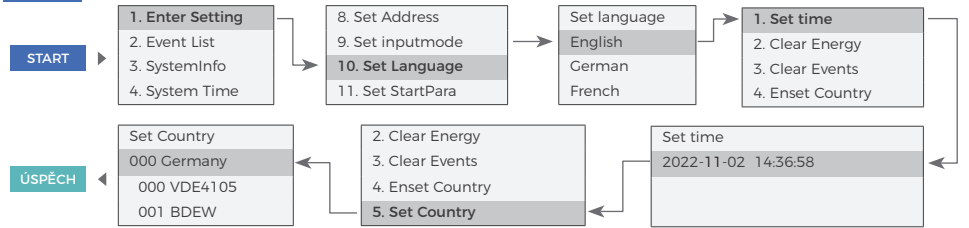


06 UVEDENÍ DO PROVOZU



*Pokud je střídač vybaven LCD displejem, můžete jej použít nebo naskenovat QR kód a stáhnout aplikaci SofarCloud pro počáteční nastavení.
Pokud střídač není vybaven LCD displejem, naskenujte QR kód pro stažení aplikace SofarCloud a dokončení nastavení.

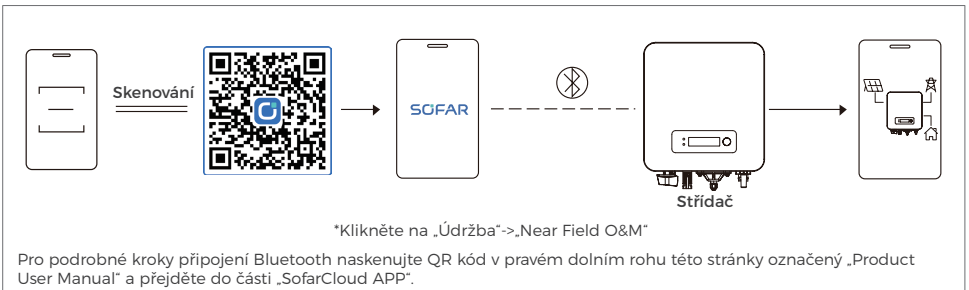
6.1 INSTELLING



* Fotovoltaické střídače jsou ve výchozím nastavení z továrny nastaveny podle kódu jazyka a země. Některá nastavení vyžadují heslo. Zadejte výchozí heslo: 0001

07 | 1_5KTL3-G3

6.2 PŘIPOJENÍ BLUETOOTH APLIKACE (VOLITELNĚ)



KÓDY ZEMĚ

Země	Kód	Norma	Země	Kód	Norma	Země	Kód	Norma
Germany	000-000	VDE-AR-N 4105	Belgium	008-000	C10/11	IEC 61727	019-000	IEC 61727
	000-005	VDE-AR-N 4110		009-000	C99		020-000	Korea
	000-006	VDE-AR-N 4120		009-001	C98		025-000	IEC 61727-India
Australia	002-000	Australia-A	UK	009-002	C99/NI	India	025-003	India-CEA
	002-008	Australia-B		009-003	C98/NI		026-000	PHI
	002-009	Australia-C		010-000	NB/T 32004-B		027-000	New Zealand
Spain	003-000	RD 1699	China	010-009	NB/T 32004-A	Brazil	028-000	Portaria No 140
	003-002	NTS 631-BCD		010-013	GB/T 34120-2017		039-000	EN 50549-1 Mini
	003-003	UNE 217002 RD647		010-014	GB/T 34120-2023		039-001	EN 50549-1 Micro
Turkey	003-006	NTS 631-A	France	011-000	France	Thailand	040-000	Thai-PEA >500kW
	004-000	EN 50549-1		011-007	EN 50549-1		040-001	Thai-MEA
	005-000	Denmark		011-008	EN 50549-2		040-002	Thai-PEA <500kW
Denmark	005-001	DK-TR 322	Poland	012-000	Poland-A	South Africa	044-000	NRS 097-2-1
	005-002	Western Denmark		012-003	Poland-ABCD		044-002	RPPS type C
	005-003	Eastern Denmark		013-000	TOR-A cos phi		046-000	DEWG
Greece	006-000	GR-Continent	Austria	013-001	TOR-A Q-U	Dubai	046-001	DEWG-MV
	006-001	GR-Island		018-001	EN 50549-1		123-000	ANRE Nr. 208
Netherland	007-000	EN 50549-1	EN 50549	018-003	EN 50549-2	Tunisia	124-001	VDE V 0126-1-1

*Kód přizpůsobené bezpečnostní normy pro zákazníka lze nalézt v uživatelské příručce.

Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.
11/F, Gaoxinqi Technology Building,
No.67 Area, Xingdong community, Xin'an Sub-district,
Bao'an District, Shenzhen City, China
Email: service@sofarsolar.com
Web: www.sofarsolar.com

EU Representative Information SofarSolar GmbH
Add.: Kraemerstrasse 20, 7264 Reutlingen, Germany
Tel.: +49 (0)7121 31767-0
Email: europe@sofarsolar.com



Návod k použití výrobku



Poprodějní služby

1_5KTL3-G3 | 08

GYORS TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

SOFAR 1...5KTL3-G3



01 ALAPVETŐ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Jelen dokumentumban foglalt információk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak. A dokumentum elkészítése során minden erőfeszítést megtettünk a tartalom pontosságának biztosítása érdekében, de a dokumentumban szereplő valamennyi kijelentés, információ és ajánlás nem jelent semmiféle kifejezett vagy hallgatólagos garanciát. Kérjük, hogy először ismerje meg a biztonsági tippeket és szimbólumokat. További információkért kérjük, látogasson el a szerviztámogatási platformra: <https://www.sofarsolar.com/service.html>

Kérjük, ellenőrizze az áru épségét a berendezés telepítése előtt. Ha rendellenességet talál, kérjük, keresse a szállítócéget vagy a Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd-t.

A SOFARSOLAR nem vállal felelősséget a jelen dokumentumban és a felhasználói kézikönyvben foglalt követelmények be nem tartásából eredő sérülésekért vagy a berendezésben keletkező károkért.

A kézikönyv szerzői joga a Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd. tulajdonát képezi. A dokumentum semmilyen formában vagy módon nem sokszorosítható vagy továbbítható a Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd. előzetes engedélye nélkül.

1.1 BIZTONSÁGI JELZÉS SZIMBÓLUM

⚠ VESZÉLY
- Az elektromos csatlakoztatás előtt fedje le átlátszatlan anyaggal a PV-modulokat, vagy kapcsolja ki a PV-fűzér egyenáram-kapcsolóját. A PV-tömbök veszélyes feszültséget termelnek, ha közvetlen napfénynek vannak kitéve. - Az inverter magas feszültsége káros lehet az egészségre! Csak képzett mérnökök használhatják a terméket. - A karbantartási vagy javítási munkálatok előtt először kapcsolja KI az inverter és az elektromos hálózat közötti váltóáramú megszakítót, majd kapcsolja KI az egyenáram-kapcsolót, és várjon legalább 5 percet.
⚠ FIGYELEM
- A hálózati tápellátás vagy a csatlakozóvezetékek megérintése halálos áramütést vagy tüzet okozhat! Ne érintse meg a nem szigetelt kábelvégeket, az egyenáramú vezetőket és az inverter feszültség alatt álló alkatrészeit. - Cyőződjön meg arról, hogy a PV-tömb maximális kimeneti feszültsége (nyitott áramkörti feszültség az alacsony hőmérséklet miatti korrekció után) nem haladja meg az inverter maximális bemeneti feszültségét. Ha ez az inverterben kárt vagy egyéb veszteséget okoz, a SOFARSOLAR fenntartja a jogot, hogy ne nyújtson garanciális fedezetet, és ne vállaljon egyetemleges felelősséget.
⚠ FIGYELMEZTETÉS
A termék működés közben felforrósodhat. Működtetés közben ne érjen hozzá. Mielőtt bármilyen munkát végez a terméken, hagyja, hogy a termék elégségesen lehűljön.
⚠ TÁJÉKOZTATÓ
- A hálózatra való csatlakoztatás előtt mindig szerezze be a helyi közműszolgáltató engedélyét, és a csatlakoztatást képesítéssel rendelkező villamosmérnököknek kell elvégezniük - A PV-tömböt a helyi elektromos hálózati szolgáltató követelményeinek megfelelően kell földelni - Az inverter működésének helyreállítása előtt hárítsa el az összes hibát. Ha bármilyen javításra van szükség, kérjük, forduljon a hivatalos helyi szervizközponthoz. - Ne szerelje szét az inverter belső alkatrészeit engedély nélkül. A SOFARSOLAR nem vállal szavatosságot vagy egyetemleges felelősséget az ebből eredő károkért.

1.2 A TERMÉK CÍMKÉJÉN LÉVŐ JELÖLÉS

⚠	Figyelem, veszély!
⚠	Figyelem, áramütés kockázata! Várja meg a készülék kisülését (legalább 5 perc).
⚡	Figyelem, áramütés kockázata!
🔥	Vigyázzon a forró felületre.
CE	CE-jelölés A termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió szabványok követelményeinek.
📖	Kérjük, telepítés előtt olvassa el a kézikönyvet.
⏚	Földelési pont.
♻	WEEE-megnevezés A helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, vagy küldje vissza a gyártónak.

02 A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

2.1 MÉRETEK*

	SOFAR 1...5KTL3-G3 ① ② ③ ① Termékmodul: PV-inverter ② Kimeneti minősítés: 1.1 / 1.6 / 2.2 / 2.7 / 3 / 3.3 / 4 / 5 kW ③ Leírás: TL: Transzformátor nélküli X,G3: Postfix sorozat *SOFAR 1.1...3.3KTL3-G3: W×H×D=260.5×321×131.5mm SOFAR 4...5KTL3-G3: W×H×D=260.5×321×151.5mm
--	---

2.2 CSOMAGLISTÁK

a	b
×1	×1
c	d
×1	×1
e	f
×1	×1
g	h
×2	×1
i	j
×2	×1 (opcionális)
k	l
×3	×1

*A itt bemutatott képek csak tájékoztató jellegűek, a tényleges termékek és mennyiségek a szállítástól függenek.

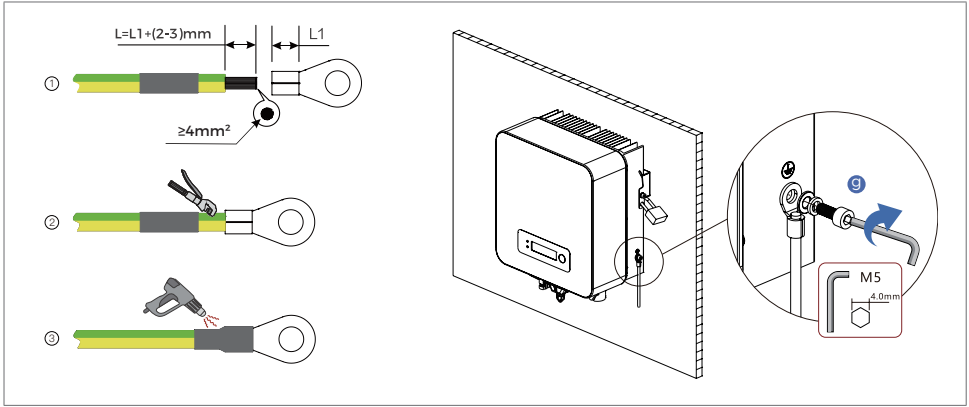
03 TELEPÍTÉS

3.1 TELEPÍTÉSI KÖVETELMÉNYEK

3.2 KONZOL FELSZERELÉSE

04 ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

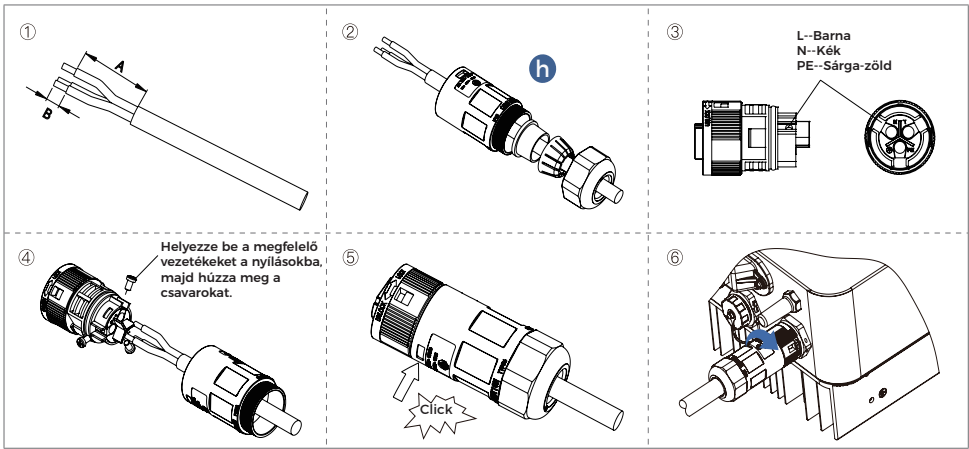
4.1 FÖLDELÉSI CSATLAKOZÁS (PE)



4.2 AZ INVERTER HÁLÓZATI OLDALÁNAK CSATLAKOZTATÁSA (VÁLTÓÁRAM-KIMENET)

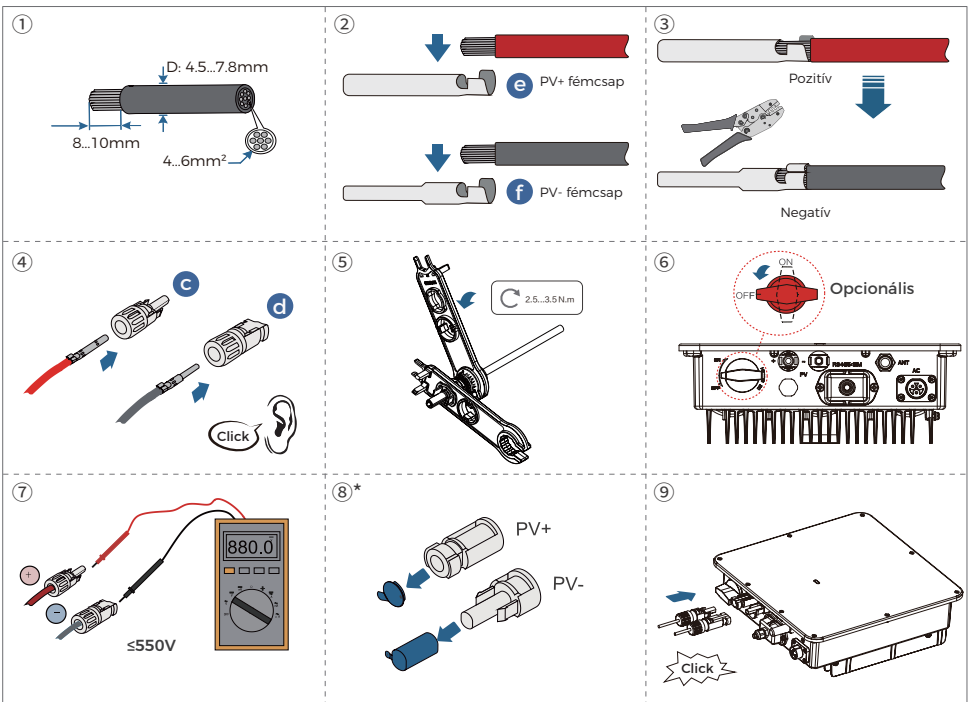
Kérjük, csatlakoztassa kültéri 3 eres kábelekkel. Az ajánlott váltóáramú kábelméretekért tekintse meg a táblázatot.

Modell	SOFAR 1.1...1.6KTL3-G3	SOFAR 2.2KTL3-G3	SOFAR 2.7KTL3-G3	SOFAR 3...4KTL3-G3	SOFAR 5KTL3-G3
Kábel (réz)	2.5-4mm²	2.5-4mm²	4-6mm²	4-6mm²	6mm²
Megszakító	16A/400V	25A/400V	25A/400V	25A/400V	30A/400V



05 | 1...5KTL3-G3

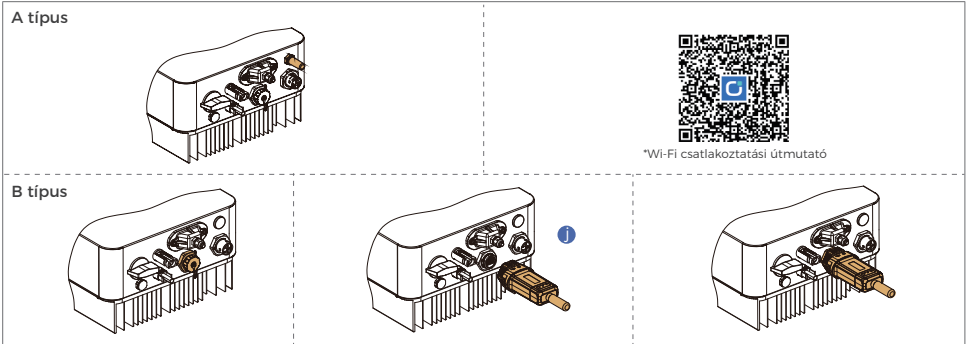
4.3 A NAPELEM-OLDALI CSATLAKOZTATÁS (DC BEMENET)



- ① * Csak az inverterhez mellékelt egyenáramú csatlakozókat használja. Más típusú csatlakozók használata rossz érintkezést vagy akár tűzveszélyt is okozhat.
- ② * Az áramcsatlakozók érintkezői rézből készültek, és kizárólag rézvezetékekkel használhatók.
- ③ * A nem csatlakoztatott PV-portok vízbejutásának megakadályozása érdekében ne távolítsa el a csatlakozódugókat.

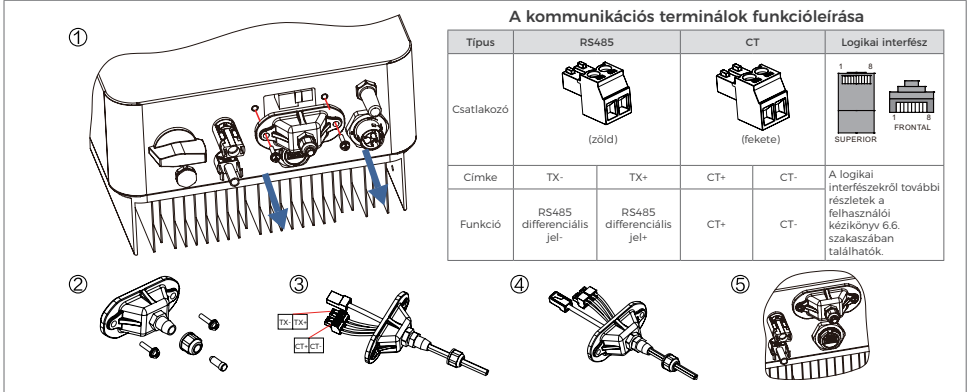
05 KOMMUNIKÁCIÓS PORTOK

5.1 WI-FI-/USB-CSATLAKOZÁS

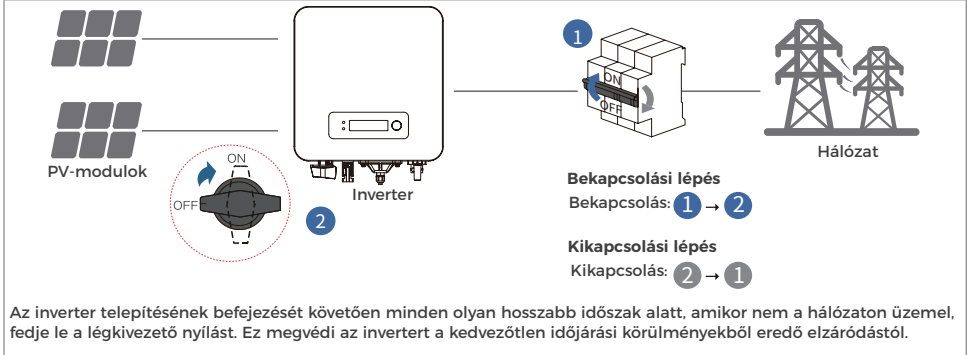


1...5KTL3-G3 | 06

5.2 RS485 ÉS CT LOGIKAI INTERFÉSZ CSATLAKOZTATÁSA



06 ÜZEMBE HELYEZÉS

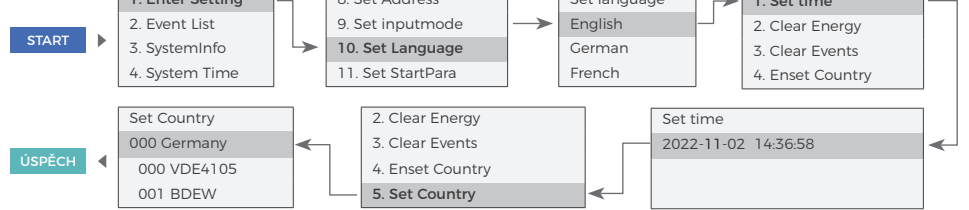


Az inverter telepítésének befejezését követően minden olyan hosszabb időszak alatt, amikor nem a hálózaton üzemel, fedje le a légkivezető nyílást. Ez megvédi az invertert a kedvezőtlen időjárási körülményekből eredő elzáródástól.

*Ha az inverter rendelkezik LCD kijelzővel, használhatja azt, vagy beolvashatja a QR-kódot a SofarCloud alkalmazás letöltéséhez a kezdeti beállításhoz.

Ha az inverter nem rendelkezik LCD kijelzővel, kérjük, olvassa be a QR-kódot a SofarCloud alkalmazás letöltéséhez és a beállítás befejezéséhez.

6.1 BEÁLLÍTÁS



* A PV-inverterek alapértelmezés szerint gyárilag be vannak állítva nyelvi és országhódokkal. Egyes beállításokhoz jelszóra van szükség. Adja meg az alapértelmezett jelszót: 0001

07 | 1...5KTL3-G3

6.2 PŘIPOJENÍ BLUETOOTH APLIKACE (OPCIONÁLIS)



ORSZÁGHÓDOK

Ország	Kód	Szabvány	Ország	Kód	Szabvány	Ország	Kód	Szabvány
Germany	000-000	VDE-AR-N 4105	Belgium	008-000	C10/11	IEC 61727	019-000	IEC 61727
	000-005	VDE-AR-N 4110		009-000	C99	Korea	020-000	Korea
	000-006	VDE-AR-N 4120		009-001	C98	India	025-000	IEC 61727-India
	002-000	Australia-A		009-002	C99/NI		025-003	India-CEA
Australia	002-008	Australia-B		009-003	C98/NI	Philippines	026-000	PHI
	002-009	Australia-C		010-000	NB/T 32004-B	New Zealand	027-000	New Zealand
	003-000	RD 1699		010-009	NB/T 32004-A	Brazil	028-000	Portaria No 140
Spain	003-002	NTS 631-BCD	China	010-013	GB/T 34120-2017	Ireland	039-000	EN 50549-1 Mini
	003-003	UNE 217002 RD647		010-014	GB/T 34120-2023		039-001	EN 50549-1 Micro
	003-006	NTS 631-A		011-000	France		040-000	Thai-PEA >500kW
Turkey	004-000	EN 50549-1	France	011-007	EN 50549-1	Thailand	040-001	Thai-MEA
	005-000	Denmark		011-008	EN 50549-2		040-002	Thai-PEA <500kW
Denmark	005-001	DK-TR 322	Poland	012-000	Poland-A	South Africa	044-000	NRS 097-2-1
	005-002	Western Denmark		012-003	Poland-ABCD		044-002	RPPS type C
	005-003	Eastern Denmark		013-000	TOR-A cos phi		046-000	DEWG
Greece	006-000	GR-Continent	Austria	013-001	TOR-A Q-U	Dubai	046-001	DEWG-MV
	006-001	GR-Island		018-001	EN 50549-1	Romania	123-000	ANRE Nr. 208
Netherlands	007-000	EN 50549-1	EN 50549	018-003	EN 50549-2	Tunisia	124-001	VDE V 0126-1-1

*Az ügyfél testreszabott biztonsági szabványkódja a felhasználói kézikönyvben található.

Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.
11/F, Gaoxing Technology Building,
No.67 Area, Xingdong community, Xin'an Sub-district,
Bao'an District, Shenzhen City, China
Email: service@solarsolar.com
Web: www.solarsolar.com

EU Representative Information SofarSolar GmbH
Add.: Kraemerstrasse 20, 7264 Reutlingen, Germany
Tel.: +49 (0)7121 31767-0
Email: europe@solarsolar.com



A termék felhasználói kézikönyve



Értékesítés utáni szolgáltatás

1...5KTL3-G3 | 08

КОРОТКИЙ ПОСІБНИК З МОНТАЖУ

SOFAR 1...5KTL3-G3



01

ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Інформація в цьому документі може бути змінена без попереднього повідомлення. При підготовці цього документа було докладено всіх зусиль для забезпечення точності його змісту, але всі твердження, інформація та рекомендації, що містяться в цьому документі, не є гарантією у будь-якому вигляді, явною чи неявною.

Будь ласка, спочатку ознайомтеся з порадами та символами з техніки безпеки. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, перейдіть на платформу сервісної підтримки: <https://www.sofarsolar.com/service.html>

Будь ласка, перевірте цілісність товару перед встановленням обладнання. Якщо є якісь відхилення, будь ласка, зв'яжіться з транспортною компанією або з компанією Shenzhen SOFARSOLAR Co, Ltd.

SOFARSOLAR не несе відповідальності за будь-які травми або пошкодження обладнання, які можуть виникнути в результаті недотримання вимог цього документа та інструкції з експлуатації.

Авторські права на цей посібник належать компанії Shenzhen SOFARSOLAR Co, Ltd. Жодна частина цього документа не може бути відтворена або передана у будь-якій формі або будь-якими засобами без попередньої згоди компанії Shenzhen SOFARSOLAR Co, Ltd.

1.1

СИМВОЛ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕКУ

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Перед електричним підключенням накрийте фотомодулі непрозорим матеріалом або відключіть вимикач DC стрінга фотомодулів. Під впливом прямих сонячних променів фотоелектричні модулі можуть виробляти небезпечну напругу.
- The high voltage of the inverter may be harmful to health! Only certified engine ers should operate this product.
- Before carrying out any maintenance or repair work, first turn OFF the AC circuit breaker between the inverter and electrical grid first, then turn OFF the DC switch, and wait for at least 5 minutes.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Дотик до мережі або до клемних провідників може призвести до смертельного ураження електричним струмом або пожежі! Не торкайтеся неізольованих кінців кабелів, провідників DC та будь-яких частин інвертора, що знаходяться під напругою.
- температурного коефіцієнта) не перевищує макс. вхідну напругу інвертора. Якщо це призведе до пошкодження інвертора або інших збитків, SOFARSOLAR залишає за собою право не надавати гарантію і не нести відповідальність.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час роботи виріб може нагріватися. Уникайте контакту з ним під час роботи. Перед виконанням будь-яких робіт з виробом дайте йому достатньо охолонути.

⚠ ПРИМІТКА

- Перед підключенням до електромережі завжди отримуйте дозвіл від місцевої енергетичної компанії, а підключення повинно виконуватися сертифікованими інженерами-електриками.
- Фотоелектричні модулі повинні бути заземлені відповідно до вимог місцевої енергетичної компанії.
- Перед відновленням роботи інвертора усуньте всі несправності. У разі необхідності проведення будь-яких ремонтних робіт зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру.
- Не розбирайте внутрішні компоненти інвертора без дозволу. SOFARSOLAR не несе гарантійної або іншої відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені цим.

1.2

МАРКУВАННЯ НА ЕТИКЕТЦІ ПРОДУКТУ

	Обережно: Небезпека!
	Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Зачекайте, поки пристрій розрядиться (принаймні 5 хвилин).
	Обережно, небезпека ураження електричним струмом!
	Остерігайтеся гарячої поверхні.
	Маркування CE Виріб відповідає вимогам чинних директив ЄС.
	Будь ласка, прочитайте інструкцію перед встановленням.
	Точка заземлення.
	Позначення WEEE Утилізуйте його відповідно до місцевого законодавства або поверніть виробнику

02

ОГЛЯД ПРОДУКТУ

2.1

РОЗМІР*

SOFAR 1...5KTL3-G3

①	②	③
① Модель продукту: PV Inverter		
② Номінальна потужність: 1.1 / 1.6 / 2.2 / 2.7 / 3 / 3.3 / 4 / 5 kW		
③ Опис: TL: Безтрансформаторний X,G3: Постфікс серії		

***SOFAR 1.1...3.3KTL3-G3:**
W×H×D=260.5×321×131.5mm
SOFAR 4...5KTL3-G3:
W×H×D=260.5×321×151.5mm

*Цей продукт доступний з LCD-дисплеєм або без нього. Будь ласка, виконайте встановлення та налаштування відповідно до фактичного стану отриманого інвертора.

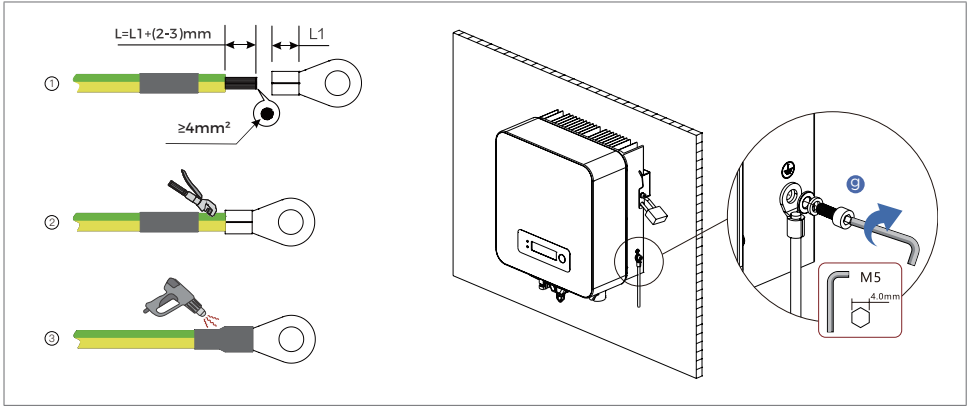
2.2

ПЕРЕЛІК СКЛАДОВИХ ПАКУВАННЯ

</

04 ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

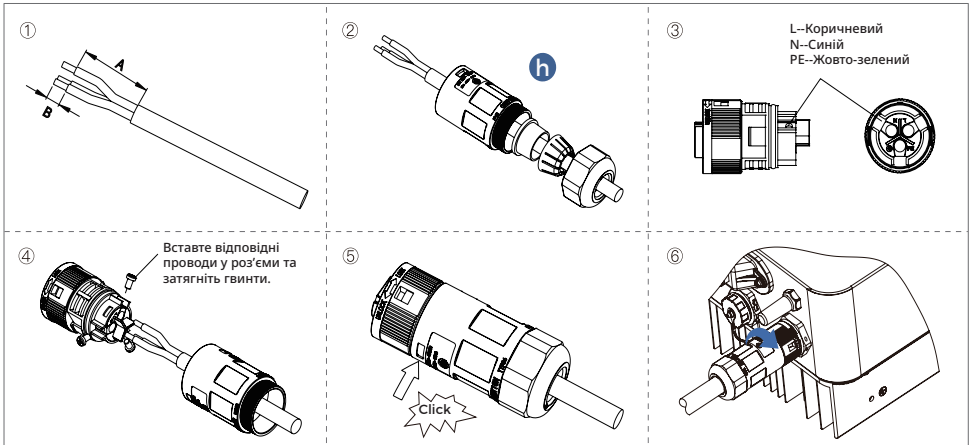
4.1 ПІДКЛЮЧЕННЯ ЗАЗЕМЛЕННЯ (PE)



4.2 ПІДКЛЮЧЕННЯ ІНВЕРТОРА ДО МЕРЕЖІ (ВИХІД АС)

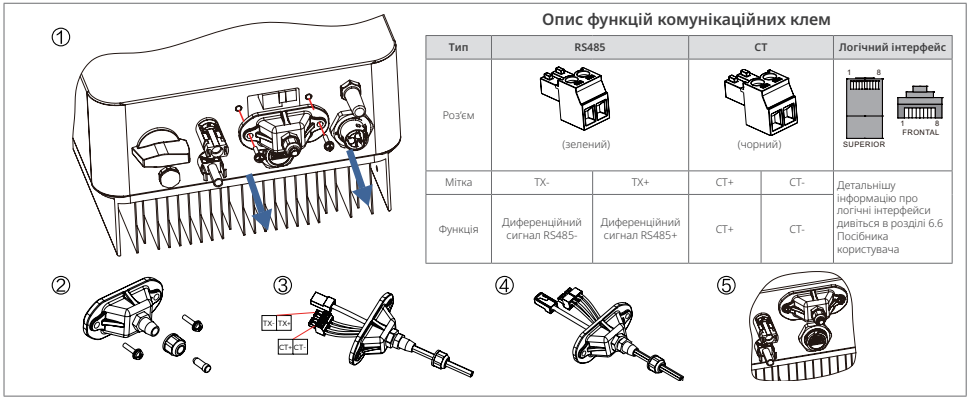
Будь ласка, підключайте за допомогою зовнішніх 3-жильних кабелів. Рекомендовані розміри кабелів змінного струму див. у таблиці.

Модель	SOFAR 1.1...1.6KTL3-G3	SOFAR 2.2KTL3-G3	SOFAR 2.7KTL3-G3	SOFAR 3...4KTL3-G3	SOFAR 5KTL3-G3
Кабель (мідний)	2.5-4mm²	2.5-4mm²	4-6mm²	4-6mm²	6mm²
Вимикач	16A/400V	25A/400V	25A/400V	25A/400V	30A/400V

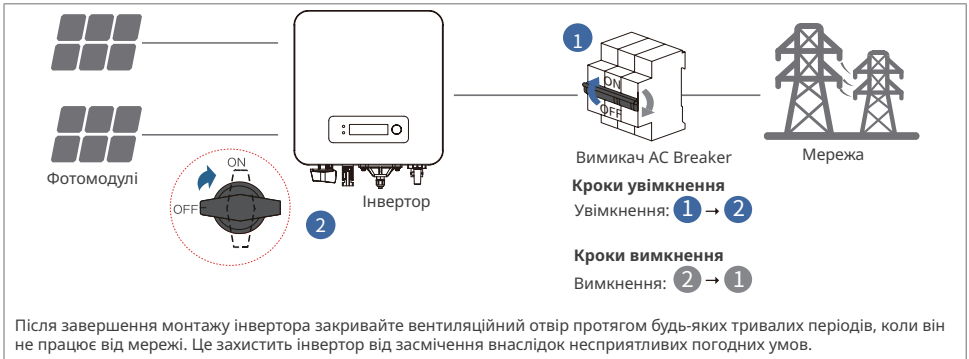


05 | 1_5KTL3-G3

5.2 ПІДКЛЮЧЕННЯ ЛОГІЧНОГО ІНТЕРФЕЙСУ RS485 ТА СТ



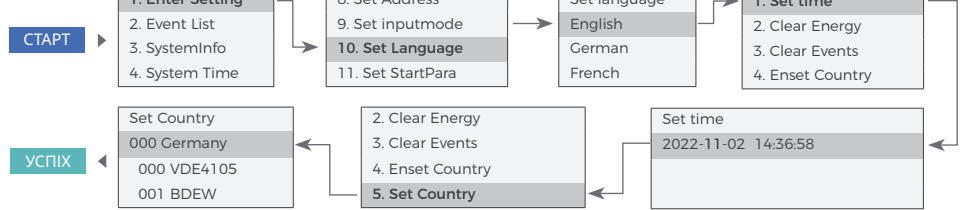
06 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ



Після завершення монтажу інвертора закривайте вентиляційний отвір протягом будь-яких тривалих періодів, коли він не працює від мережі. Це захистить інвертор від засмічення внаслідок несприятливих погодних умов.

*Якщо інвертор має LCD-дисплей, ви можете скористатися ним або відсканувати QR-код, щоб завантажити застосунок SofarCloud для початкового налаштування. Якщо інвертор не має LCD-дисплея, будь ласка, відскануйте QR-код, щоб завантажити застосунок SofarCloud і завершити налаштування.

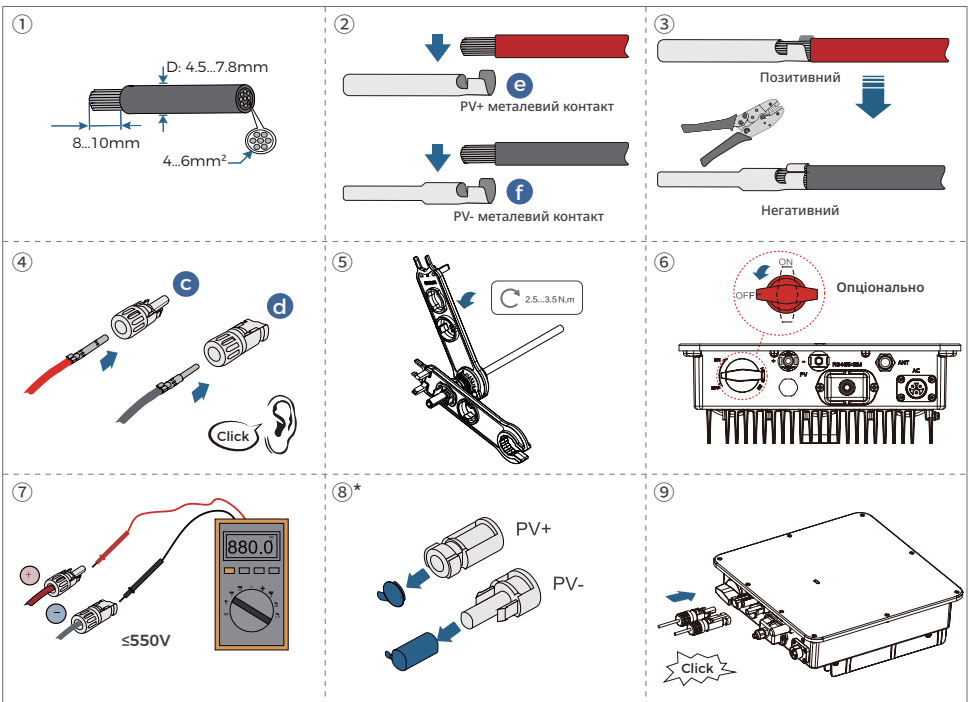
6.1 НАЛАШТУВАННЯ



* За замовчуванням на заводі-виробнику встановлюються коди мови та країни. Для деяких налаштувань потрібен пароль. Введіть пароль за замовчуванням: 0001.

07 | 1_5KTL3-G3

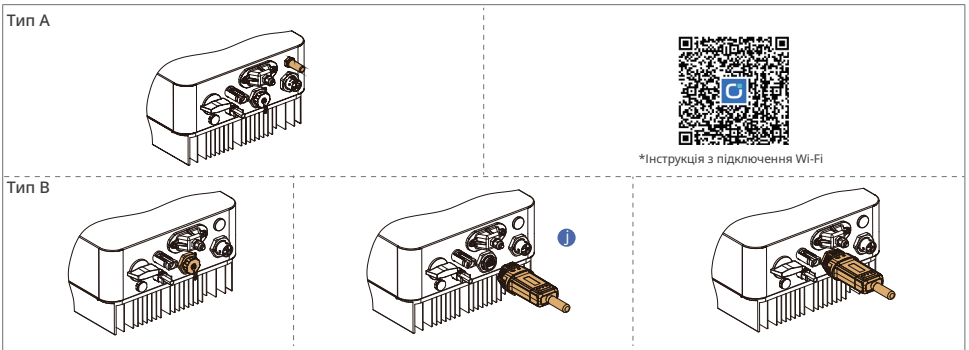
4.3 A NAPELEM-OLDALI CSATLAKOZTATÁS (DC BEMENET)



① * Використовуйте лише постійні клеми, що постачаються разом з інвертором. Використання клем інших типів може спричинити поганий контакт або навіть пожежу небезпеку.
② * Контакти струмових клем виготовлені з міді та повинні використовуватися лише з мідними проводами.
③ * Щоб запобігти потраплянню води до невідключених фотоелектричних портів, не виймайте їхні заглушки.

05 ПОРТИ ЗВ'ЯЗКУ

5.1 ПІДКЛЮЧЕННЯ WIFI/USB



1_5KTL3-G3 | 06

6.2 З'ЄДНАННЯ З ДОДАТКОМ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH (ОПЦІОНАЛЬНО)



КОДИ КРАЇН

Країна	Код	Норма	Країна	Код	Норма	Країна	Код	Норма
Germany	000-000	VDE-AR-N 4105	Belgium	008-000	C10/11	IEC 61727	019-000	IEC 61727
	000-005	VDE-AR-N 4110		009-000	G99	Korea	020-000	Korea
	000-006	VDE-AR-N 4120		009-001	G98	India	025-000	IEC 61727-India
	002-000	Australia-A		009-002	G99/NI		025-003	India-CEA
Australia	002-008	Australia-B		009-003	G98/NI	Philippines	026-000	PHI
	002-009	Australia-C		010-000	NB/T 32004-B	New Zealand	027-000	New Zealand
	003-000	RD 1699		010-009	NB/T 32004-A	Brazil	028-000	Portaria No 140
Spain	003-002	NTS 631-BCD		010-013	GB/T 34120-2017		039-000	EN 50549-1 Mini
	003-003	UNE 217002 RD647		010-014	GB/T 34120-2023	Ireland	039-001	EN 50549-1 Micro
	003-006	NTS 631-A		011-000	France		040-000	Thai-PEA >500kW
Turkey	004-000	EN 50549-1		011-007	EN 50549-1	Thailand	040-001	Thai-MEA
	005-000	Denmark		011-008	EN 50549-2		040-002	Thai-PEA <500kW
Denmark	005-001	DK-TR 322		012-000	Poland-A	South Africa	044-000	NRS 097-2-1
	005-002	Western Denmark		012-003	Poland-ABCD		044-002	RPPS type C
	005-003	Eastern Denmark		013-000	TOR-A cos phi		046-000	DEWG
Greece	006-000	GR-Continent		013-001	TOR-A Q-U	Dubai	046-001	DEWG-MV
	006-001	GR-Island		018-001	EN 50549-1	Romania	123-000	ANRE Nr. 208
Netherlands	007-000	EN 50549-1	EN 50549	018-003	EN 50549-2	Tunisia	124-001	VDE V 0126-1-1

*Індивідуальний код стандарту безпеки для клієнта можна знайти в посібнику користувача.

Shenzhen SOFARSOLAR Co., Ltd.
11/F, Gaoxing Technology Building,
No.67 Area, Xingdong community, Xin'an Sub-district,
Bao'an District, Shenzhen City, China
Email: service@solarsolar.com
Web: www.solarsolar.com

EU Representative Information SofarSolar GmbH
Add.: Kraemerstrasse 20, 72764 Reutlingen, Germany
Tel.: +49 (0)7121 31767-0
Email: europe@solarsolar.com



Інструкція користувача



Післяпродажне обслуговування

1_5KTL3-G3 | 08